

Bedienungs- anleitung Möbelaufzug



 **GPAUS**

Fabrikant:

HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH

Postbus 11 61

D – 48486 Emsbüren

Duitsland

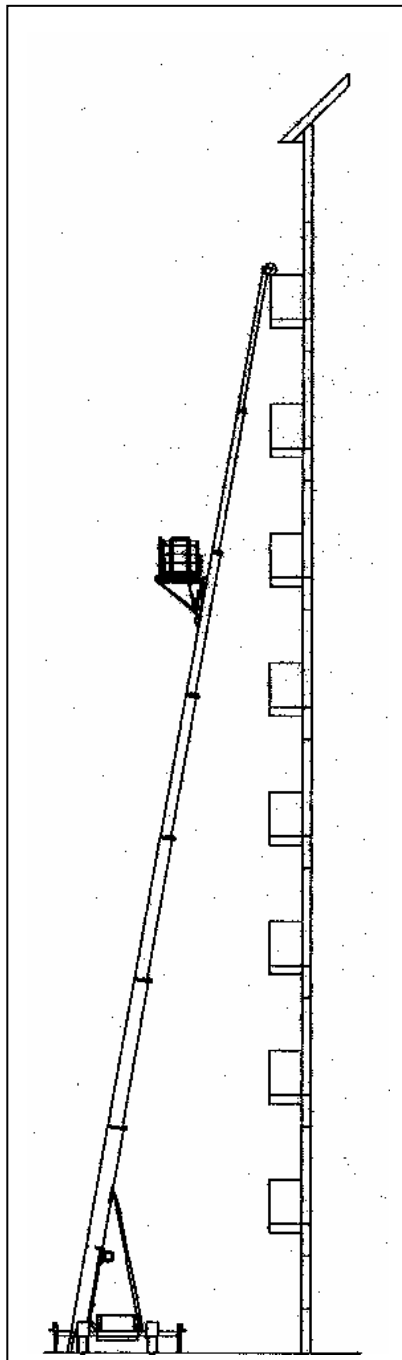
Telefoon ++49– 59 03– 7 07 0

Telefax ++49– 59 03– 7 07 40

E-Mail mail@paus.de

GEBRUIKSAANWIJZING

VERHUISLIFT



IDENTIFICATIE VAN DE

VERHUISLIFT

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij de standaard uitrusting van de lift, evenals een onderdelenlijst en storingstabellen met aanwijzingen.

De identificatie van uw PAUS verhuislift:

Type

Chassisnummer

Motortype

Bouwjaar

Het chassisnummer van de lift staat ook vermeld op het typeplaatje en is tevens in het chassisframe ingeslagen. Beide bevinden zich rechts aan de voorzijde ter hoogte van de draaiconsole:

Bij het bestellen van onderdelen dient u de genoemde identificatie gegevens te vermelden; hierdoor kunnen wij uw vragen en bestellingen vlot en correct afwikkelen.



Abbeelding 1
Typeplaatje

1.0	ALGEMEEN.....	6
1.1	Inleiding	6
1.2	Beschrijvingsaanwijzingen voor de gebruiker	6
1.3	Aanwijzingen voor de eigenaar.....	8
1.4	Service en garantie	9
1.5	Auteursrecht	9
2.0	VEILIGHEID.....	10
2.1	Algemeen.....	10
2.2	Eigenlijk gebruik.....	10
2.3	Oneigenlijk gebruik	11
2.4	Restrisico	11
2.5	Veiligheidsvoorzieningen	15
2.6	Kenmerken en opschriften	15
2.7	Veiligheidsaanwijzingen bij gebruik van de lift	17
2.8	Personele kwaliteiten	18
2.9	Controles	19
3.0	KORTE BESCHRIJVING VAN DE LIFT	20
3.1	Korte beschrijving van de verhuislift	21
3.2	Korte beschrijving van het verhuisplateau	23
3.3	Korte beschrijving van de transportslede.....	25
4.0	Opstellen van de verhuislift.....	27
4.1	Waarschuwingen	27
4.2	Opstellen.....	28
4.3	Uitschuiven van de ladders.....	29
4.4	Hijsen.....	30
4.5	Beladen.....	31
4.6	Opwaarts	31
4.7	Afladen.....	32
4.8	Afbouw	32
4.9	Aankoppelen.....	33
5.0	SAMENSTELLING VAN DE LIFT	34
5.1.0	Aandrijfkast	34
5.1.1	Starten van de motor	34
5.1.2	Hydraulictank	35
5.1.3	Voorloopfilter.....	35
5.1.4	Stempels.....	36
5.1.5	Waterpas	36
5.1.6	Transportbeveiliging.....	36

5.1.7	Traploze draaikransblokkering	37
5.1.8	Bedieningspaneel	37
5.1.9	Schakelkastkast.....	38
5.2.0	Bediening “beneden”	38
5.2.1	Bediening “boven”	38
5.2.2	Eindschakelaar “beneden”	39
5.2.3	Eindschakelaar “boven”	39
5.2.4	Kabeltrommel	39
5.2.5	Printplaat	40
5.2.6	Meetrit.....	40
5.2.7	Omschrijving van de cijfers en symbolen op de printplaat.....	41
5.2.8	Opstellings- en belastingsdiagram	42
5.2.9	Kopstuk.....	43
5.3.0	Hijsslier.....	43
5.3.1	Slede-nulstelling	44
5.3.2	Slappe-kabel beveiliging.....	44
5.3.3	Vergrendeling aan de uitschuiflier	45
5.3.4	Hydraulische ladderblokkering	46
5.3.5	Verlichtingsbalk	47
5.3.6	Onderverlengstuk	47
5.3.7	Wiel aandrijving	48
5.3.8	Onderstel	50
6.0	Storingen en noodhulp	51
6.1	Storingstabel.....	51
6.2	Smeltveiligheden	53
6.2.1	Printplaat van de motor	53
6.2.2	Smeltveiligheden in het startslot van de HONDA MOTOR.....	53
7.0	Onderhoud	54
7.1	Onderhoudsschema	54
8.0	Draaimomenten	62
9.0	Verwijdering	63
9.1	Verschroten	63
9.2	Onderhoudsformulieren.....	63
10.0	Technische gegevens.....	69

1.0 Algemeen

1.1 Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing is een wezenlijke hulp voor het succesvol en veilig bedienen van de PAUS verhuislift. De gebruiksaanwijzing omvat belangrijke aanwijzingen om de lift veilig, vakkundig en economisch te gebruiken. Het in acht nemen hiervan helpt gevaren te vermijden, reparatiekosten en bedrijfsstilstand te verminderen en de betrouwbaarheid en levensduur van de lift te verhogen.

De gebruiksaanwijzing dient altijd bij de lift aanwezig te zijn en dient door eenieder die met de lift gaat werken te worden ingezien en nageleefd, zoals:

- Bediening, op- en afbouw,
- Verhelpen van storingen, onderhoud en omgang met milieubelastende stoffen,
- Inspectie en reparatie, transport.

De verhuislift mag uitsluitend worden gebruikt door daarvoor opgeleide personen die daartoe door de eigenaar schriftelijk zijn gemachtigd.

Zeer belangrijk zijn de aanwijzingen over veiligheid in hoofdstuk 2.0. Dit is zeker van toepassing als er incidenteel aan of met de lift wordt gewerkt.

1.2 Beschrijvingsaanwijzingen voor de gebruiker

In deze gebruiksaanwijzing wordt -ten tijde van de druk- zo uitgebreid mogelijk ingegaan op het gebruik van de diverse toebehoren:

- * De verschillende toebehoren en speciale uitrustingen zijn met een stersymbool aangeduid.

Alle richtingsaanduidingen hebben steeds betrekking op de hoofd-rijrichting van de lift.

Voor bijzonder aandacht worden de volgende benamingen, resp. symbolen gebruikt:



Gevaar!

Gevaar! staat bij alle veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing vermeld waarbij *onmiddellijk gevaar voor lijf en leden van personen* bestaat.



Waarschuwing!

Waarschuwing! staat vermeld bij veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing waarbij *mogelijk gevaar voor lijf en leden van personen* bestaat.



Voorzichtig!

Voorzichtig! staat vermeld bij veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing waarbij *lichte- of middelzware verwondingen, alsmede schade aan **de lift** of de omgeving* bestaat.

Houdt u telkens aan de genoemde veiligheidsaanwijzingen en wees in deze gevallen bijzonder voorzichtig. Geef alle veiligheidsaanwijzingen ook aan andere gebruikers door!

Naast de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing moet men de algemeen geldende veiligheids- en milieuvoorschriften in acht nemen.



Aanwijzing!

Aanwijzing! wijst er op dat men speciale maatregelen moet nemen opdat veilig, vakkundig en economisch met de lift kan worden omgegaan.

Om op de juiste wijze met de lift te kunnen werken dienen alle aanwijzingen te worden opgevolgd. Geef alle aanwijzingen ook aan andere gebruikers door!

- Met deze blikvangpunten worden werkwijze en bedieningsvolgorde aangegeven. De stappen dienen in de aangegeven volgorde te worden uitgevoerd.
- Met de verticale kantlijn worden deze stappen gekenmerkt.

1.3 Aanwijzingen voor de eigenaar

De gebruiksaanwijzing is een wezenlijk bestanddeel van de verhuislift. Daar de gebruiksaanwijzing regelmatig wordt ingezien is het de plicht van de eigenaar:

- het originele exemplaar te bewaren,
- een kopie hiervan permanent bij de lift aanwezig te laten zijn,
- eenieder die met de lift moet gaan werken opdracht te geven de gebruiksaanwijzing te lezen en er naar te handelen.

Laat de lift alleen opstellen en bedienen door aangewezen personen die daartoe voldoende zijn geïnstrueerd en door u schriftelijk opdracht hebben. Leg per protocol regels vast m.b.t. onderhoud en reparaties door vakkundig personeel.

Naast de gebruiksaanwijzing en de gebruikelijke wet- en regelgeving op gebied van veiligheid, zijn ook de gangbare vaktechnische regels voor veilig en vakkundig werken te betrachten.

De gebruiksaanwijzing dient er voor bedrijfsverplichtingen op grond van de ARBO- en Milieuwetgeving te ondersteunen; alsmede om te informeren over toezicht- en meldingsplicht; bedrijfstechnische bijzonderheden m.b.t. arbeidsorganisatie, werkomstandigheden en in te zetten personeel.

Afhankelijk van de gebruiksintensiteit, doch minstens een keer per jaar dient de lift door een ter zake kundige te worden gekeurd. De keuringsdatum dient op het daarvoor betreffende plaatje op de lift te worden ingeslagen en het keuringsformulier dient in het Technisch Dossier te worden bewaard.

Zonder schriftelijke toestemming van PAUS MASCHINENFABRIK GmbH mogen geen wijzingen, dan wel aan- of opbouwdelen, die de veiligheid van de lift kunnen beïnvloeden, aan de lift worden aangebracht. Dit geldt tevens voor het aanbrengen van veiligheidvoorzieningen en het plegen van laswerk aan dragende delen.

Te gebruiken onderdelen dienen te voldoen aan de specificaties zoals zijn vastgelegd door HERMAN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH. Originele onderdelen voldoen altijd aan deze specificaties.

1.4 Service en garantie

De firma PAUS vindt het belangrijk uw vragen en bestellingen zo vlot mogelijk af te wikkelen. Wij verzoeken u daarom uw naam en adres alsmede de identificatienummers van de lift op te geven. Deze nummers zijn op pagina 3 weergegeven.

De garantie die door PAUS MASCHINENFABRIK GMBH wordt gegeven heeft betrekking op schade in de garantieperiode die aantoonbaar te wijten is aan constructie-, materiaal- en fabricagefouten.

De garantieperiode bedraagt 1 jaar. Deze treedt in werking op het moment van aankoop, resp. ingebruikname van de lift door de importeur/handelaar resp. afnemer.

Garantie wordt alleen in volle omvang verleend als:

- de inspectie bij ingebruikname, de overdracht resp. ingebruikneming wordt uitgevoerd,
- de lift op de juiste wijze wordt gebruikt,
- de inspectie- en onderhoudsvoorschriften strikt zijn nageleefd.

In geval van garantie komen materiaal- en montagekosten voor rekening van HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH voor zover deze direct door het mankement aan de lift zijn veroorzaakt. Hiervoor gelden de onderdelenprijzen en vergoedingssommen die door HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH worden gehanteerd.

Verder wordt verwezen naar de garantiebepalingen alsmede de Algemene Voorwaarden van HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH.

1.5 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing valt onder het auteursrecht. De daardoor ontstane rechten, met name op gebied van vertaling, nadruk, afbeeldingen, fototechnische of digitale gegevens blijven, ook bij incidenteel gebruik voorbehouden aan HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH.

2.0 VEILIGHEID

2.1 Algemeen

De verhuislift is gebouwd naar de laatste stand der techniek en veiligheidstechnische regels. Desondanks kan tijdens het gebruik gevaar ontstaan voor de bediener of derden, resp. schade ontstaan aan de lift of andere zaken indien de lift:

- wordt bediend door niet geschoold of niet geïnstrueerd personeel,
- oneigenlijk wordt gebruikt,
- is gewijzigd of omgebouwd,
- ondeskundig is onderhouden,
- niet volgens de veiligheidsvoorschriften wordt gebruikt.

2.2 Eigenlijk gebruik

Het eigenlijke gebruik beperkt zich tot het vervoer van goederen tot het aangegeven maximum laadvermogen (zie Technische gegevens). Gebruik op welke andere wijze ook wordt gezien als oneigenlijk gebruik. Daardoor ontstane schade is niet op HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GMBH te verhalen.

Tot het eigenlijk gebruik hoort ook:

- het in acht nemen van alle Aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing
- het naleven van de inspectie- en onderhoudsbeurten
- het in acht nemen van de Technische Gegevens en van de originele fabrikantendocumenten die zich in deze gebruiksaanwijzing bevinden.

De verhuislift mag alleen worden uitgerust met de toebehoren zoals deze door HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH daarvoor zijn voorzien en vrijgegeven.

Wij trachten onze producten steeds aan de nieuwste stand der techniek te laten voldoen, derhalve behouden wij ons het recht voor, telkens en zonder vooraankondiging, veranderingen en verbeteringen aan te brengen.

2.3 Oneigenlijk gebruik

Het is ten strengste verboden:

- het plateau te betreden en daarmee personen te vervoeren
- het vervoer van last die het maximum laadvermogen overschrijden
- het vervoer van goederen die niet veilig op het plateau liggen.

2.4 Restrisiko

Ook bij het in acht nemen van alle veiligheidsvoorschriften blijft bij het gebruik van de verhuislift een restrisiko:

Iedereen die aan of met de lift werkt moeten deze restrisiko's kennen en de aanwijzingen opvolgen die verhinderen dat deze restrisiko's tot een ongeval of schade leiden.

**Gevaar!****Knelgevaar tijdens op- en afbouwen.**

Personen die zich tijdens het op- en afbouwen nabij de lift ophouden kunnen zwaar bekneeld geraken.

Controleer voor het op- en afbouwen of zich niemand in de gevarezone bevindt.

Zet de lift (auto) altijd op de handrem om te voorkomen dat deze onbedoeld weggrijpt.

**Waarschuwing!****Gevaar door onbedoeld weggrollen van de lift**

Als de lift (auto) niet op de handrem staat en weggrolt kunnen personen zwaar gewond geraken en grote zaakschade ontstaan.

Zet de lift (auto) daarom altijd op de handrem. Op hellingen tevens wielkeggen gebruiken.

Let wel: De lift (auto) kan niet worden beveiligd door deze alleen in de versnelling te zetten.

**Gevaar!****Gevaar door omvallen van de lift**

Vanaf windkracht 6 (max. 12,5 m/sec) mag de lift niet worden gebruikt, op- of afgebouwd!

Kopstuk altijd vastbinden!

Belastingsdiagram opvolgen!

Gevaar!**Gevaar door botsingen**

Voorkom botsingen met vaste obstakels aan of op het gebouw en met beweeglijke voorwerpen als b.v. kranen.

Houdt voldoende afstand tot kelders, bouwputten, begroeiingen, e.d.



Waarschuwing

Gevaar voor hoogspanningsleidingen

Na het beroeren van hoogspanningskabels:

- buitenstaanders voor het nabij treden en aanraken van de lift waarschuwen
- maatregelen nemen dat de spanning wordt afgeschakeld



Waarschuwing

Weggliden en kantelgevaar op hellingen.

Tijdens het rijden op hellingen bestaat dat de lift wegglijdt of kantelt. Dit gevaar wordt nog vergroot bij:

- abrupt remmen of versnellen
- het nemen van bochten
- het oversteken van de hellende weg
- hoge snelheid

Rij alleen op verharde verkeerswegen.

Rij op hellende verkeerswegen met aangepaste snelheid en de nodige voorzichtigheid bij het oversteken van een hellende weg.

Let er op dat het trekkend voertuig het gewicht van de lift mag vervoeren.

Gevaar!

Gevaar bij inademing van uitlaatgassen



Uitlaatgassen staan als kankerverwekkend geregistreerd en bevatten het hooggiftige koolmonoxide dat bij inademen tot bewusteloosheid en zelfs tot de dood kan leiden.

Adem daarom niet meer uitlaatgassen in dan onvermijdbaar is. Schakel de motor uit als de lift een poos niet wordt gebruikt. De lift mag met ingeschakelde motor alleen binnen worden gebruikt als er voldoende wordt geventileerd.



Waarschuwing!

Gevaar voor letsel door accuzuur. Explosiegevaar bij laadapparaat

Indien van toepassing:

In een accu bevindt zich zwavelzuur, dat sterk etsend is.

Open geen accudeksel en beroer geen blanke metaaldelen.

Alle open vuur en ontstekingsbronnen bij accu's verwijderen.

Een accu met bevroren electrolyet nooit opladen!

Werkzaamheden aan accu's en oplaadapparaten dienen daarom altijd door gekwalificeerd personeel te geschieden.

**Waarschuwing!****Knelgevaar bij lekke band door onverhoeds wegglijden.**

Bij het opkrikken van het chassis bij b.v. een lekke band bestaat het gevaar dat de stempels het niet meer houden. Personen in de omgeving kunnen levensgevaarlijk worden verwond.

**Waarschuwing!****Gevaar voor letsel door wegsputende hete hydraulische olie onder hoge druk**

Door ondeskundige werkzaamheden aan het hydraulisch systeem of door ondichte aansluitingen, resp. versleten materiaal, kan hete olie in een straal onder druk vrijkomen waarbij personen –in het bijzonder de ogen- kunnen verbranden en/of verwonden.

Controleer de toestand van het hydraulisch systeem op lekkages.

Werkzaamheden aan het hydraulisch systeem mogen alleen worden uitgevoerd door vakkundig personeel nadat het systeem eerst drukloos is gemaakt en de olie is afgekoeld.

Hydraulische slangen moeten op de voorgeschreven resp. regelmatige tijden worden vervangen, ook als geen onregelmatigheden zichtbaar zijn.

**Gevaar!****Verbrandingsgevaar door hete koelvloeistof onder hoge druk (Honda motor GX 360).**

Als de lift met een eigen watergekoelde motor van bovengenoemd type is uitgerust:

Het koelmiddel van de motor wordt tijdens het draaien heet en staat onder hoge druk.

Het openen van de dop van het vloeistofreservoir is pas toegestaan als de motor is uitgeschakeld en het koelsysteem voldoende is afgekoeld. Gebruik werkhandschoenen. Open in dat geval de dop tot de eerste aanslag. Wacht tot de overdruk is ontsnapt alvorens de dop geheel los te draaien.

**Waarschuwing!****Gevaar voor letsel door onvakkundige onderhoudswerkzaamheden.**

Onvakkundige inspectie, onderhoud en reparaties kunnen, direct en in de toekomst, letsel- of zaakschade tot gevolg hebben voor personen en zaken.

Houdt u aan alle in deze gebruiksaanwijzing genoemde inspecties en onderhoudsvorschriften.

Neem bij twijfel contact op met uw technische dienst of die van de importeur resp. fabrikant.

Verricht alleen die werkzaamheden die in deze gebruiksaanwijzing zijn genoemd.

2.5 Veiligheidsvoorzieningen

Om te zorgen dat bij eigenlijk gebruik geen gevaar voor de veiligheid en gezondheid van de bediener, resp. derden ontstaat, is de verhuislift met veiligheidsvoorzieningen uitgerust.

Het onbevoegd verwijderen of overbruggen (omkeren) van veiligheidsvoorzieningen is strafbaar. Bij schade vervalt elke aanspraak op aansprakelijkheid.

Lieren

De liertrommels van de hijslier en de uitschuiflier zijn afgeschermd met afschroefbare afdekschilden.

Borstels voorkomen het binnendringen van grotere voorwerpen.

Transportslede

De looprollen zijn in het gevarenbereik afgeschermd.

Een veerbekrachtigde slappe-kabel beveiliging treedt bij staalkabelbreuk onmiddellijk in werking. Twee vertande remklauwen klemmen zich op de ladder en blokkeren de slede met zijn lading **(beide remklauwen met hun assen moeten na een staalkabelbreuk uit veiligheidsoverwegingen worden vervangen).**

NOODSTOP schakelaars

In het kopstuk voor de bediening van “boven” en in de afstandsbediening bevinden zich “NOODSTOP” schakelknoppen.

2.6 Kenmerken en opschriften

De volgende kenmerken en opschriften zijn op de lift aangebracht:

	<p>Waarschuwing voor een algemene gevaarlijke plek.</p>
	<p>Extra op bijzonder gevaarlijke plekken.</p> <p>Waarschuwing voor bewegende delen Aangebracht in motorruimte (indien aanwezig).</p>

	<p>Aanhaakpunten voor hijshaken. Van het onderstel en aan het ladderpakket, afhankelijk van het type lift.</p>
	<p>Keuringsplaatje voor de jaarlijkse verplichte keuring</p>
	<p>CE markeringsteken als blijk van conformiteit met de Europese Richtlijnen Bevindt zich op het bedieningspaneel afb. 205797 pos 20</p>

De op de lift aangebrachte aanwijzingen en symbolen zoals waarschuwingstekens, bedieningsaanwijzingen, belastingsdiagram, bedieningsplaatjes, draairichtingspijlen, bouwdeelkenmerken, e.d. moeten in acht worden genomen.

Deze aanwijzingen en symbolen mogen niet worden verwijderd en dienen altijd duidelijk leesbaar te zijn.

2.7 Veiligheidsaanwijzingen bij gebruik van de lift

Op grond van de Europese Norm EN 12158-2 worden hieronder de veiligheidsregels genoemd die bij het gebruik van de verhuislift in acht moeten worden genomen.

2.8 Personele kwaliteiten

Als bediener van de verhuislift komen in aanmerking personen die:

- minstens 18 jaar oud zijn,
- hiertoe voldoende zijn getraind,
- hun bekwaamheid hebben aangetoond,
- schriftelijk door de eigenaar tot het bedienen zijn aangewezen.

2.9 Controles

1. Voor aanvang van de werkzaamheden heeft de bediener de plicht:
 - de lift te inspecteren op zichtbare gebreken
 - de juiste werking van de bedienings- en veiligheidsinrichtingen te controleren
 - de veiligheidsvoorzieningen op hun correctheid te controleren.
2. Tijdens het gebruik moet de bediener waakzaam blijven op de bedrijfsveilige toestand van de lift. Als mankementen aan de veiligheidsinrichtingen, of andere mankementen die de veiligheid betreffen, worden geconstateerd, dient dit onmiddellijk aan de verantwoordelijke persoon te worden gemeld.
3. Bij mankementen die gevaarlijk zijn voor personen dient de lift onmiddellijk buiten bedrijf te worden gesteld.

Aanwijzingen voor bediening en gebruik

Alle gebruikers van de lift en diegenen die de lift laden en lossen moeten uitvoerige aanwijzingen ontvangen over het eigenlijk gebruik van de lift.

4. Personenvervoer op het plateau is verboden:
5. De bedieningshendels dienen op de juiste wijze te worden bediend:
6. Het juiste plateau dient te worden gebruikt:
7. Het op de juiste wijze aanbrengen van het plateau op de slede:
8. Het beladen van het plateau en mogelijke beperkingen over de wijze van beladen en het beveiligen van de last:
9. Beperkingen van invloeden die een duidelijk hogere windgevoeligheid bewerkstelligen
10. Ongehinderd uitzicht op de gehele weg die de last aflegt, of het gebruik van overnamebesturing:

11. Omstandigheden van buitenaf, zoals windkracht:

12. Hoe te handelen in noodgevallen:

Onderhoud en inspectie

13. De in de gebruiksaanwijzing genoemde onderhouds- en inspectiewerkzaamheden –en termijnen, inclusief aanwijzingen over het wisselen van onderdelen, dienen te worden aangehouden!

14. Onderhouds- en inspectiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd bij uitgeschakelde motor. De wijze van aan- en uit zetten dient volgens de gebruiksaanwijzing te gebeuren. Hiervan mag alleen worden afgeweken als de werkzaamheden niet zonder aandrijving kunnen worden doorgevoerd.

15. Onderhoud bij opgericht ladderpakket mag alleen geschieden als er een mechanische ondersteuning is geplaatst, b.v. steunbalken..

16. Na onderhoudswerkzaamheden moeten gedemonteerde veiligheidsvoorzieningen weer correct worden aangebracht.

17. Reparatiewerkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven mogen alleen worden uitgevoerd door reparatieinrichtingen die daartoe door HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH zijn geautoriseerd.

Brandstoffen en oliën

18. Niet bijtanken in gesloten ruimtes. Alleen bijvullen bij stilstaande motor.

19. Open vuur en roken verboden.

20. Brandstof en olie niet in de bodem laten lopen bij onderhoudswerkzaamheden, doch opvangen en volgens de gelden milieuvoorschriften verwijderen.

21. Verwisselde filters lekvrij bewaren en eveneens volgens voorschrift verwijderen.

Hydraulisch systeem

22. Werkzaamheden aan het hydraulisch systeem mogen uitsluitend door vaktechnisch personeel worden uitgevoerd. Reparaties die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven moeten door een geautoriseerde werkplaats worden uitgevoerd.

23. Controleer het hydraulisch systeem regelmatig, in het bijzonder de leidingen, slangen en aansluitingen! Laat beschadigde en versleten onderdelen direct vervangen!

24. Maak het hydraulisch systeem drukloos en zet de motor af, alvorens met werkzaamheden aan dit systeem aan te vangen.

25. Hydraulische olie die onder hoge druk staat kan zware verwondingen veroorzaken. Bij verwonding onmiddellijk een arts raadplegen!

Elektrisch systeem

- 26. Bij werkzaamheden aan het elektrisch systeem eerst accuklemmen loskoppelen.
- 27. Bij werkzaamheden aan de accu niet roken en open vuur vermijden.
- 28. Voorkom dat accuzuur op de huid en de kleding komt. Bij verwonding door accuzuur spoelen met veel water en direct arts raadplegen.
- 29. Bij het opladen van accu's de gebruiksaanwijzing van de accu en de oplader in acht nemen.

3.0 Korte beschrijving verhuislift

Bijzondere kenmerken

De PAUS verhuislift is opgebouwd op een een-assige aanhanger en is RDW gekeurd en toegelaten tot de openbare weg tot een snelheid van max. 80 km/uur.

Een geremde as met oploop-reminrichting, kogelkoppeling, achteruitrij-mechanisme en Europese verlichting horen tot de standaard uitvoering. Daarnaast is elke verhuislift voorzien van een verhuisplateau.

De PAUS verhuislift voldoet aan de Europese Machinerichtlijn en is RDW gekeurd. Het Kentekenbewijs dient tijdens het wegtransport altijd bij de lift aanwezig te zijn.

De lift dient als aanhanger All-risk of minstens WA te zijn verzekerd.

Het afsluiten van een bedrijfsrisicoverzekering wordt aanbevolen.



De wettelijk voorgeschreven APK keuringen dienen te worden uitgevoerd.

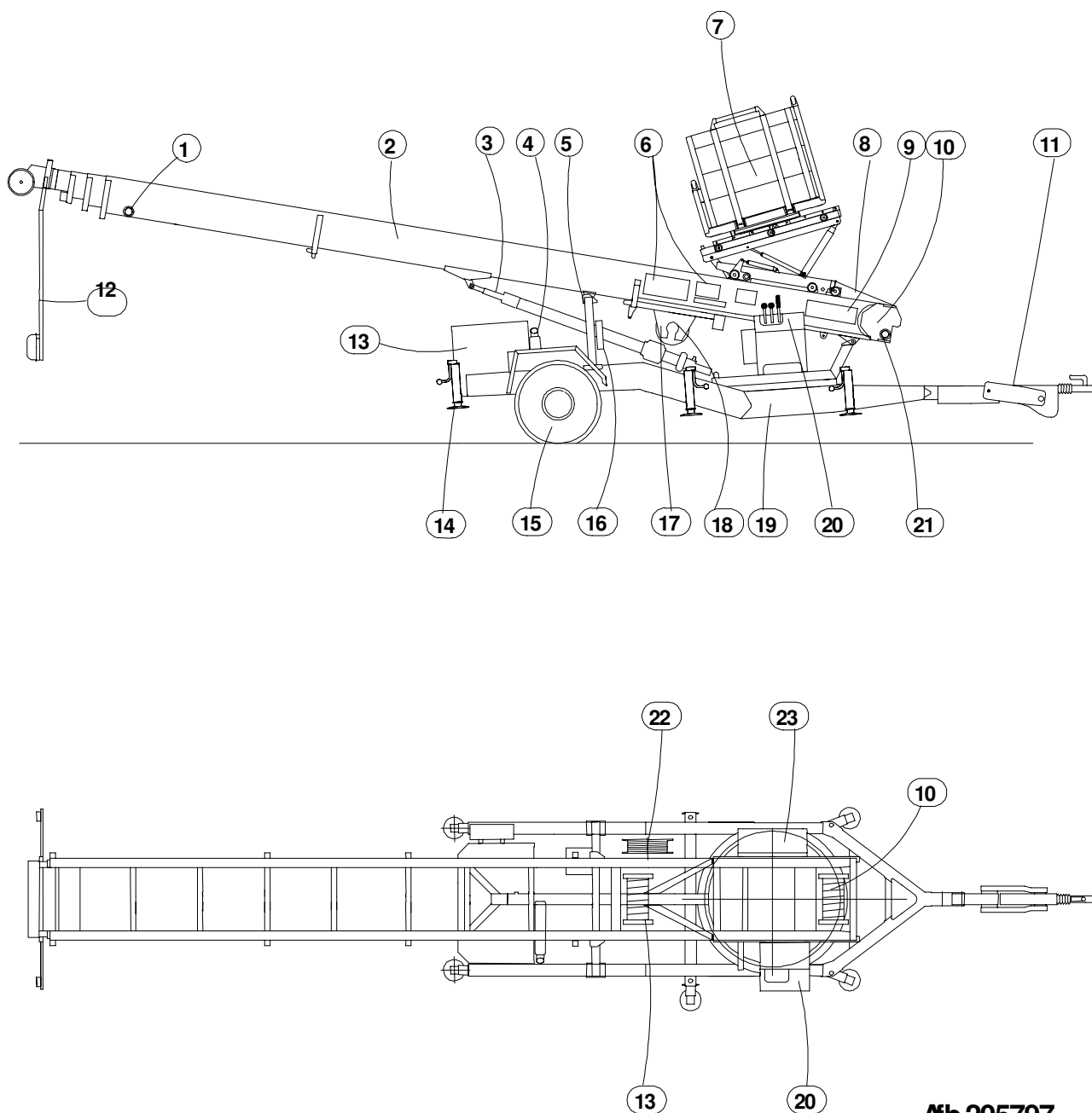
Hierbij wordt de lift op zijn rijwaardigheid beproefd (banden, functioneren van de remmen, verlichting, enz.).



Elk jaar, of vaker als dit noodzakelijk blijkt, dient de lift door een ter zake kundige te worden geïnspecteerd.

Hierbij wordt de lift op zijn veilig functioneren beproefd (staalkabels, rollen, kabelschijven, hydraulische systeem, enz.).

3.1 KORTE BESCHRIJVING VAN DE VERHUISLIFT (205797)



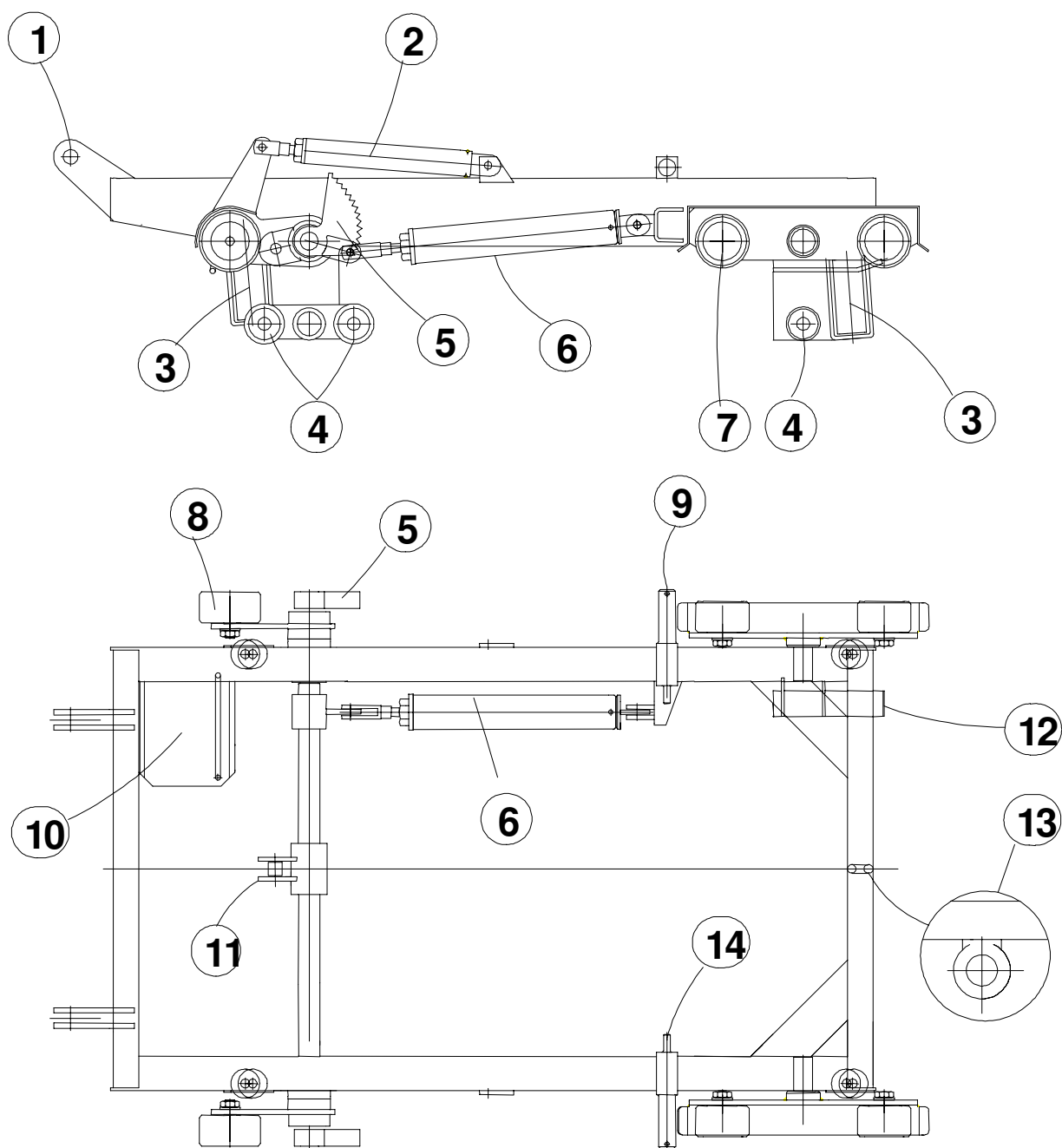
Afb.205797

3.1 KORTE BESCHRIJVING VAN DE VERHUISLIFT

Positiebeschrijving bij afbeelding 205797

- 1) Koppelcontactdoos voor spiraalkabel verlichtingsbalk
- 2) Ladderpakket compleet
- 3) Hefcilinder
- 4) Brandstoftank
- 5) Ladderconsole
- 6) Belastingsdiagram
- 7) Verhuisplateau
- 8) Transportbeveiligingskabel (deze kabel moet tijdens het rijden van de slede los zijn en tijdens wegtransport bevestigd zijn)
- 9) Sticker maximum belading
- 10) Hijslier
- 11) Oploopinrichting voor aankoppelen aan het trekkend voertuig
- 12) Verlichtingsbalk voor wegtransport
- 13) Aandrijfmotor (zie gebruiksaanwijzing, enz.)
- 14) Uitschuifbare stempels met veergrendels (zorg dat de veergrendels altijd ingrijpen)
- 15) Wielen (juiste bandendruk aanhouden)
- 16) Documentenkastje
- 17) Uitschuiflier
- 18) Hendel voor laddersper
- 19) Onderstel
- 20) Bedieningspaneel
- 21) Koppelcontact voor spiraalkabel trekkend voertuig
- 22) Kabeltrommel met eindschakelaar en bediening voor boven
- 23) Gereedschapskast

3.2 Korte beschrijving transportslede (205795)



Afb.20579

3.2 Korte beschrijving transportslede

Positiebeschrijving behorende bij afbeelding 205795

- 1) Bevestigingspunten voor het verhuisplateau
- 2) Stootdemper trekas
- 3) Zij-geleiderollen
- 4) Looprollen
- 5) Kabelbreukbeveiliging
- 6) Spanveer
- 7) Pendelas met looprollen
- 8) Bovenste looprollen
- 9) Bevestigingspunten voor het verhuisplateau
- 10) Schakelaanslag voor bovenste eindschakelaar
- 11) Bevestigingsoog voor de hijskabel
- 12) Eindschakelaar beneden
- 13) Bevestigingsoog voor sledevergrendeling tijdens wegtransport
- 14) Bevestigingspunt voor gasveren aan het bovenframe

3.3 Korte beschrijving van het verhuisplateau (205796)

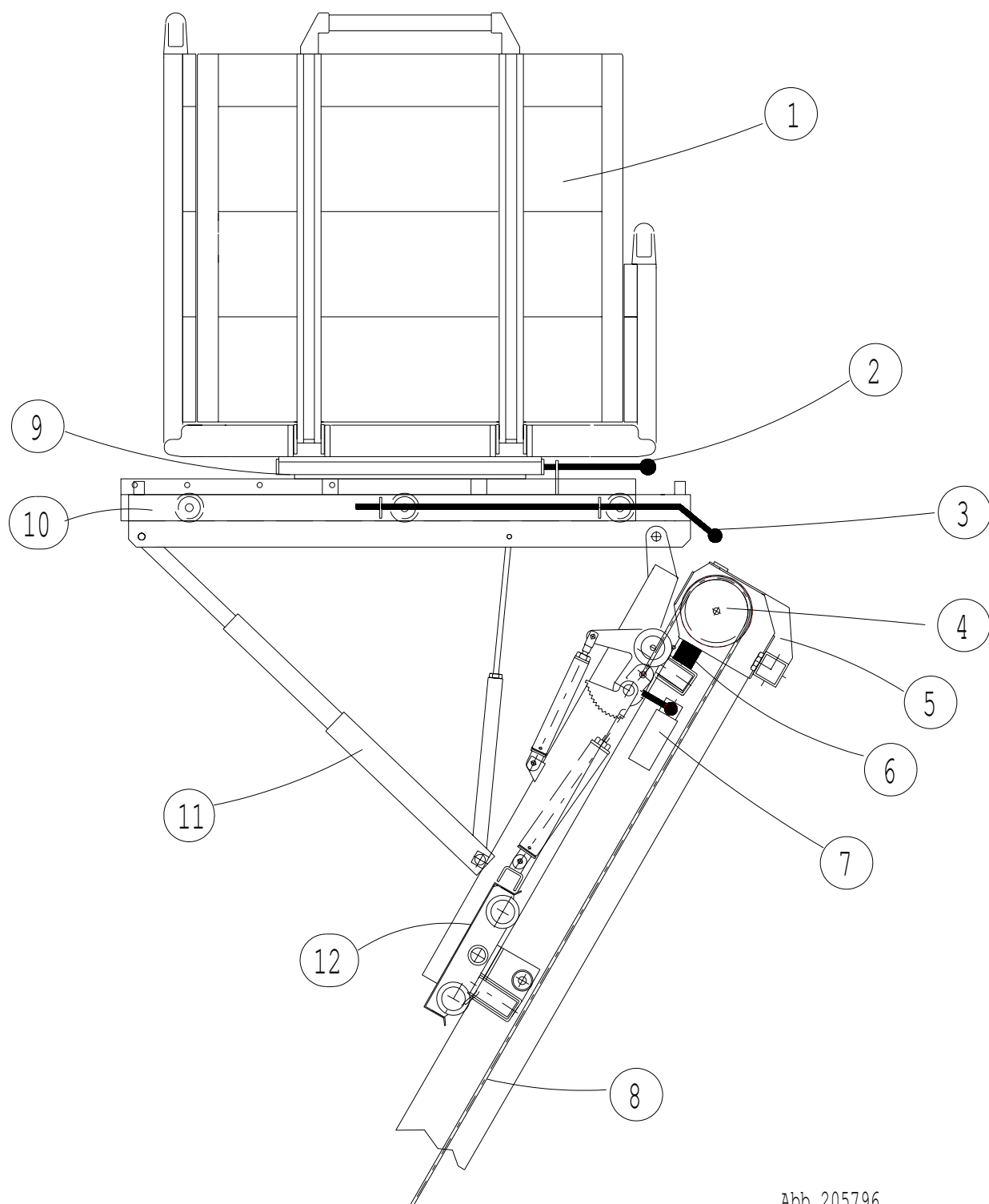


Abb.205796

3.3 Korte beschrijving van het verhuisplateau

Positiebeschrijving behorende bij afbeelding 205796

- 1) Verhuisplateau
- 2) Draaikransvergrendeling
- 3) Telescoopvergrendeling
- 4) Kabelschijf kopstuk
- 5) Kopstuk
- 6) Aanslagrubber
- 7) Eindschakelaar kopstuk
- 8) Hijskabel
- 9) Draaikrans
- 10) Bovenframe (telescopeerbaar)
- 11) Telescooppoten
- 12) Transportslede

4.0 Opstellen van de verhuislift

- 4.1 i** Verhuisliften moeten volgens aanwijzingen van de fabrikant door ter zake kundig personeel worden op- en afgebouwd.



De lift moet worden opgesteld op een ondergrond die de druk van de hydraulische stempels voldoende op kan nemen. De bodembelastbaarheid moet minstens 50 N/cm² zijn. Indien noodzakelijk bij slappe ondergrond onderlegplaten van minstens 35x35 cm onder de stempelvoeten leggen om het wegzakken te verhinderen.

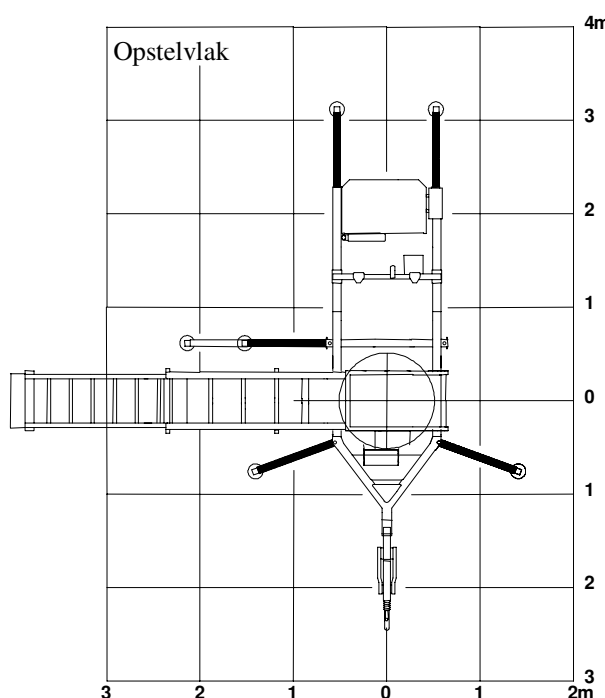


Als de lift op de openbare weg wordt opgesteld dienen op afdoende wijze maatregelen tegen verkeersgevaar te worden beveiligd.

Ook moet rekening worden gehouden met andere gevaren in de omgeving van de lift, zoals b.v. stroomleidingen, enz. Hoge gebouwen kunnen door trek en zuigwerking de windkracht ter plekke verhogen!



Als de lift onder slechte zichtomstandigheden wordt gebruikt, dient voor afdoende verlichting te worden gezorgd, d.w.z. de lift dient vol te worden verlicht.



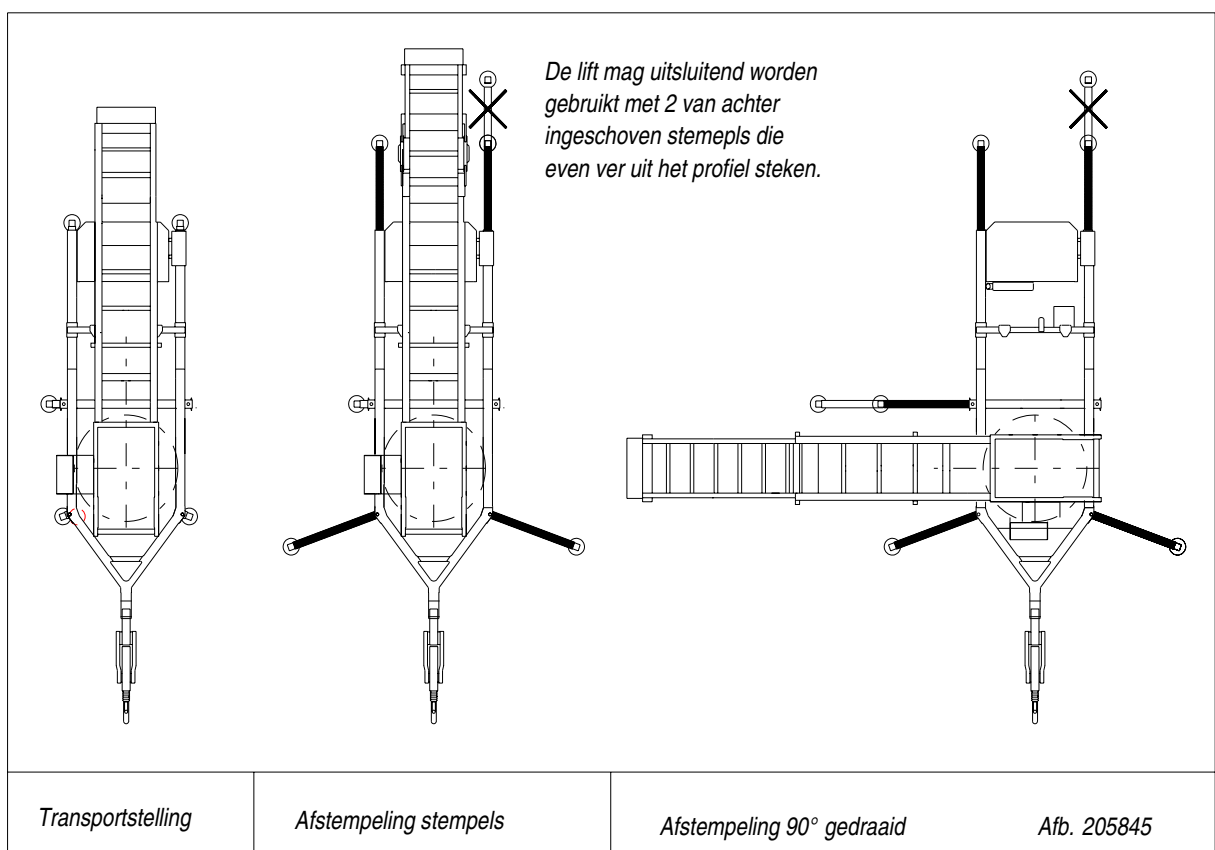
Afb. 20584

4.2 OPBOUW



Vanaf windkracht 6 (max. 13 m/s) mag de lift niet worden gebruikt, opgebouwd of afgebouwd.

- De lift zo mogelijk parallel met het gebouw plaatsen
- De zijdelingse en achterste stempels (afb. 5) in de daarvoor bestemde profielen schuiven tot de veergrendel inklikt. De middelste stempel wordt naar het gebouw aangebracht.. De spindels zo ver uitdraaien tot de as ontlast is en het onderstel waterpas (afb. 6) staat.
- De draaikrukken van de spindels worden vergrendeld door deze om te klappen.
- De verlichtingsbalk wegnemen





Uit veiligheidsoverwegingen dient ,voor het oprichten, vanaf het gebouw een touw te worden neergelaten en aan het kopstuk (afb. 17) vastgemaakt. Hiermee kan het kopstuk van bovenaf door een persoon worden geleid. Het touw boven in het gebouw ergens omheen slingeren zodat de bediener niet naar beneden kan worden getrokken! In het touw Uit veiligheidsoverwegingen dient ,voor het oprichten, vanaf het gebouw een touw te worden neergelaten en aan het kopstuk (afb. kunnen krachten van enkele honderden kilogrammen ontstaan. Maak het touw niet vast aan onderdelen van het centrale verwarmingssysteem of andere zwakke delen. Een stabiele oplossing is een dwarspijp binnen het venster.

- De aandrijfmotor volgens fabrieksvoorschrift starten. De transportveiligheidskabel van de slede losmaken. Hiervoor is het nodig de slede met de hendel “NEER” (afb. 9) naar beneden te rijden zodat de veiligheidskabel zich ontspant, waarna deze wordt losgemaakt.
- Ladderpakket met de bedieningshendel “Ladders oprichten” (afb. 9) minstens tot 70° oprichten. Draaikransblokkering losmaken (afb. 8).
- In de standaarduitvoering kunnen 3 posities worden gekozen als de lift niet parallel aan het gebouw staat.
- Ladderpakket zwenken en de draaikransblokkering laten ingrijpen (afb. 8).
- (Een traploze draaikransblokkering kan als speciaaluitvoering worden geleverd. (Hierbij heeft men een onbeperkt aantal posities).
- Nogmaals alle stempels controleren.
- Veiligheidshendel voor de uitschuiflier (afb. 21) op “VRIJ” zetten.
- Het **belastingsdiagram** (afb. 16) dat zich op de grondladder bevindt moet thans worden opgevolgd. Hierop wordt aangegeven tot welke hoogte bij welke hellingshoek de ladders mogen worden uitgeschoven. De werkelijk uitgeschoven lengte kan men aflezen op de rode ronde stickers aan de binnenzijde op de grondladder en eerst-uitgeschoven ladder.

4.3 Uitschuiven van de ladders

- Slede ca. 2 meter omhoog rijden
- Bedieningshendel “Ladders uitschuiven” (afb.9) bedienen. De slede blijft automatisch in zijn onderste stand (slede-nulstelling) staan. Ladders tot de gewenste hoogte uitschuiven. Belastingsdiagram vergelijken. Als de uitschuiflengte en de hellingshoek binnen het bereik liggen kan het kopstuk in het venster of op de balustrade worden neergelaten. De veiligheidshendel voor de uitschuiflier (afb. 21) op “Vergrendeld” zetten.
- Met de bedieningshendel “Ladders inschuiven” (afb. 9) de ladders iets inschuiven tot de vergrendeling ingrijpt.



Als de lift met een ladderblokkering is uitgerust moet artikel 5.3.4 “Ladderblokkering” in acht worden genomen.



Daarna het kopstuk onwrikbaar vast zetten!

- Met de bedieningshendel “Ladders oprichten” (afb. 9) het ladderpakket iets oprichten zodat de ladders licht bol staan.
- Nogmaals controleren of het ladderpakket recht staat.
- Onderverlengstuk uitschuiven.

4.4 Hijsen

- Slede moet beneden staan en de onderste eindafslag hebben geschakeld
- Afstandsbediening aansluiten (hoofdstuk 5.1.9)
- Keuzeschakelaar in de E-kast van **Manuel op Automatic** draaien
- “NOODSTOP” op de afstandsbediening ontgrendelen



Altijd een meetrit zonder last uitvoeren!



Nadat de lift is opgesteld moet een meetrit met de slede worden gemaakt. De uitgeschoven lengte wordt bij deze rit gemeten en hier elektronisch vastgelegd.

De gemeten afstand blijft achteraf, ook bij stilstand van de motor, in het geheugen bewaard.

(De keuzeschakelaar moet op “automatisch” blijven staan)

- Knop “**OP**” indrukken.
- Slede loopt in kruipgang naar boven tot de aanslag aan het kopstuk en stopt.
- Knop “**NEER**” indrukken.
- De meetrit is vastgelegd en de slede komt op normale snelheid naar beneden.

- Ca. 2 meter voor de onderste eindschakelaar remt de slede af en loopt langzaam naar beneden en stopt als de onderste eindafslag wordt beroerd.

4.5 Beladen

Om het beladen te vergemakkelijken kunnen alle zijwanden worden neergeklapt.



Personenvervoer met de slede is verboden

- **Er mogen zich geen personen onder de ladderlift bevinden!**
- **Het zwaartepunt van de last moet midden tussen de ladderprofielen liggen!**
- **De last zo dicht mogelijk tegen de ladders laden**
- **Goederen zodanig laden dat deze niet kunnen verschuiven**
- **Na het laden de zijwanden omhoog klappen en vergrendelen**
- **Als de lading groter is dan het vloeroppervlak van het plateau, mogen de noodzakelijke wanden neergeklapt blijven. Goederen vastsjorren!**
- **Als goederen over de rand van het plateau uitsteken verhoogt dit de windbelasting (De maximum toelaatbare windsterkte wordt beduidend lager)**
- **Overschrijdt nooit de toegestane maximum belasting**
- **Let op het belastingsdiagram**
- **Het plateau mag tijdens het laden boven de 2 meter vanaf de grond niet worden betreden**

De bediener boven en beneden moeten een ongehinderd zicht hebben op de weg die het plateau aflegt.

4.6 Opwaarts (Verhuisplateau staat beneden in de eindschakelaar)

- Knop “**OP**” indrukken
- Het toerental van de Honda motor wordt automatisch verhoogd en de slede komt langzaam in beweging

- Na ca 2 meter gaat de slede op zijn maximale snelheid over en behoudt die snelheid tot ca. 2 meter vanaf het kopstuk. Hier wordt de slede weer afgeremd en kruipt naar het einde van de ladder.
- Als de slede de bovenste eindschakelaar beroert stopt hij.



In de bediening “**Beneden**” zowel als “**Boven**” aan het kopstuk bevindt zich een “**NOODSTOP**” knop. Hiermee worden alle functies onmiddellijk gestopt. (De meetrit is uit het geheugen verdwenen en moet opnieuw worden ingesteld).

4.7 Afladen (Verhuisplateau staat boven aan het kopstuk)

- Bovenraam ontgrendelen (Hoofdsuk 3.3)
- Plateau naar venster of balkon trekken en vergrendelen
- Voorste wand neerklappen en goederen lossen
- Wand weer terugklappen
- Leeg plateau tot de aanslag terugschuiven en vergrendelen
- Knop “**NEER**” op kopstuk indrukken
- Het toerental van de HONDA motor neemt automatisch toe en de slede rijdt langzaam weg.
- Op ca. 2 meter voor de onderste eindafslag wordt de slede weer afgeremd en loopt langzaam tot de afslag
- slede staat stil.

4.8 Afbouw

Inschuiven van de ladders

- Verhuisplateau naar beneden rijden en wanden opklappen
- Keuzeschakelaar in de kast van “**Automatic**” naar “**Manuel**” draaien
- Afstandsbediening ontkoppelen
- Met bedieningshendel “**Slede OP**” de slede ca. 2 meter omhoog rijden
- Onderverlengstuk inschuiven en vastzetten
- Kopstuk los maken van het gebouw
- Ladderpakket moet van bovenaf met een touw aan het kopstuk worden geleid (zie vetgedrukte aanbeveling bij hoofdstuk 4.2)
- Met bedieningshendel “**Oprichten**” het ladderpakket iets oprichten en met de hendel ladders “**Uitschuiven**” de ladders een klein stukje uitschuiven, zodat de vergrendeling van de uitschuiflier kan worden opgeheven (afb. 21).

- Met hendel ladders “**Oprichten**” het ladderpakket tot ca. 70° oprichten
- Voor liften met hydraulische ladderblokkering hoofdstuk 5.3.4 in acht nemen
- Met hendel ladders “**Inschuiven**” de ladders geheel naar beneden schuiven. De hijskabel wordt tijdens het inschuiven automatisch opgerold.
- Slede in zijn onderste stand rijden
- Ladderpakket in transportstelling zwenken en de draaikrans blokkeren
- Met hendel “**Dalen**” het ladderpakket op de console laten zakken.
- Transportveiligheidskabel aan de slede bevestigen en de slede zo ver naar boven rijden dat de kabel zich spant
- Aandrijfmotor volgens fabrieksvoorschrift afzetten
- Verlichtingsbalk aanbrengen en verbinden met het kopelcontact aan de ladder
- Alle stempelspindels omhoog draaien en draaikrukken omklappen
- Stempels in transportstelling schuiven tot deze vastklikken.

4.9 Aankoppelen

- De koppeling van de trekrichting met behulp van het steunwiel op hoogte van de trekkoppeling van het trekkend voertuig brengen
- Breekkabel aan de trekkoppeling bevestigen (automatisch remwerking bij los schieten van de koppeling)
- Bij een oogkoppeling dient aan het trekken voertuig een speciale haak voor de breekkabel aanwezig te zijn
- Bij hoogteverstelling van de trekrichting de voorschriften van de fabrikant in acht nemen
- Koppeling tot stand brengen en vergrendelen (zie fabrieksvoorschrift)
- Steunwiel omklappen en vergrendelen
- Verlichtingskabel aansluiten aan het trekkend voertuig



Voor het wegrijden verlichting testen en handrem los zetten

5.0 Samenstelling van de lift



afbeelding 1 aandrijfkast

5.1.0 Aandrijfkast

In de aandrijfkast bevindt zich de Honda motor met hydraulische pomp. Het afsluitbare deksel en de achterklap kunnen voor onderhoudswerkzaamheden worden geopend.

5.1.1 Starten van de motor

- De choke tot de aanslag uittrekken en de koude motor starten. Bij een warme motor en hogere omgevingstemperaturen choke niet gebruiken.
- Contactsleutel naar startpositie draaien en vasthouden tot de motor aanspringt, echter nooit langer dan 5 seconden doorstarten.
- Na het starten van de motor de sleutel weer op stand "ON" zetten.
- Na afloop van de werkzaamheden contactsleutel verwijderen

5.1.2 Hydraulic tank



afbeelding 3 Hydraulictank

De op rubber buffers opgehangen hydraulie tank is gevuld met 25 liter ATF olie. Het oliepeil wordt met de peilstok gemeten met ingeschoven cilinders en stationair draaiende motor. Het oliepeil moet tussen de beide streepjes staan. Het verschil tussen de streepjes komt overeen met 2 liter olie.

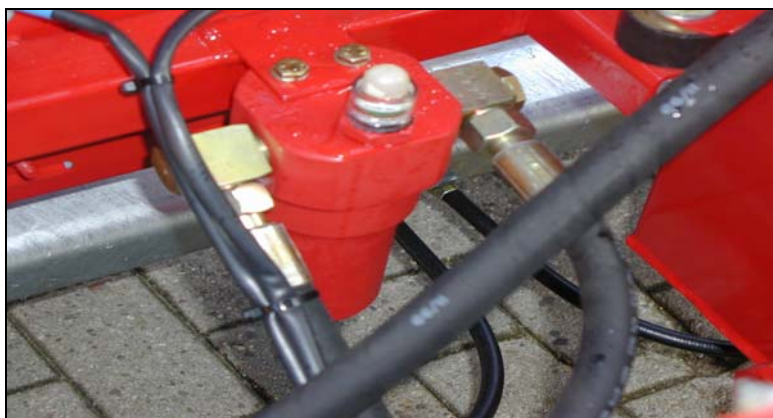
Olie ververset na ca. 1000 bedrijfsuren of minstens na 4 jaar.

Hydraulische olie type: Wintershall 2543 a ATF (AQ-ATF Suffix A)

Niet bijvullen met ander type olie!

5.1.3 Voorloopfilter

Het voorloopfilter is uitgerust met een optische signalering. Het filterelement moet worden vervangen als de optische signalering van **groen** verandert in **rood**. (filterelement nr. 504374)



afbeelding 4 Voorloopfilter

5.1.4 Stempels



afbeelding 5 Stempels

Uitschuifbare hydraulische stempels met veervergrendeling. Opletten dat de veervergrendeling altijd ingrijpt.

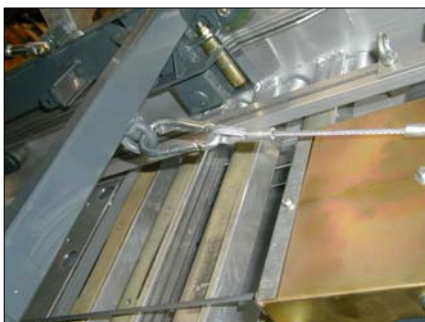
5.1.5 Waterpas



afbeelding 6 Waterpas

Het chassis moet met behulp van de waterpas horizontaal worden gesteld.

5.1.6 Transportbeveiliging



afbeelding 7 Transportbeveiligingskabel

De transportbeveiligingskabel moet tijdens voor het werken met de slede worden losgemaakt, **bij wegtransport altijd zijn bevestigd!**

5.1.7 Traploze draaikransblokkering



afbeelding 8 Draaikransblokkering



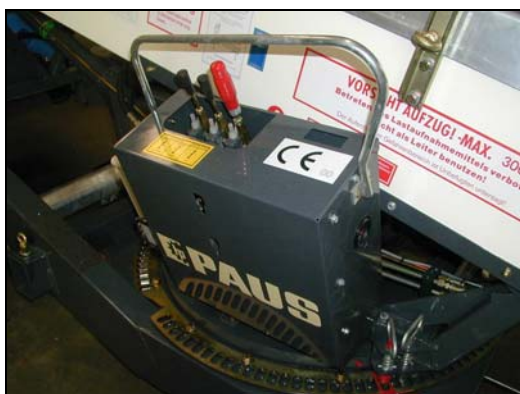
Gevaar!

Voordat de blokkering van de draaikrans wordt opgelicht dient de gebruiker nogmaals te controleren of de lift waterpas staat. Bij een scheve stand zwenkt het ladderpakket ongecontroleerd opzij.

De blokkering voor de transportstand is met verf gemarkeerd.

Een van de blokkeringshendels moet altijd ingrijpen.

5.1.8 Bedieningspaneel



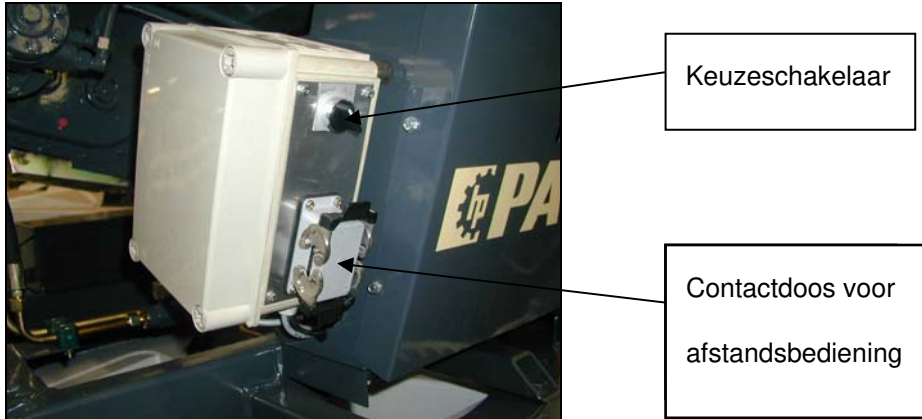
afbeelding 9 Bedieningspaneel



De functies en de bedieningsrichtingen van de hendels voor de ladders en de slede zijn op een gele sticker aangegeven.

De bedieningshendel voor de slede is tevens van een rode handgreep voorzien.

5.1.9 Schakelkast



afbeelding 10 Electronicakast

De sledefuncties “OP” “NEER” en “” STOP” kunnen met de standaard meegeleverde afstandsbediening worden uitgevoerd.

Noot: De ingedrukte “NOODSTOP” schakelaar door draaien weer ontregelen.

- De keuzeschakelaar in de E-kast moet hiervoor van “**Manual**” op “**AUTO**” worden gezet. Draadloze bediening is als extra mogelijk)

5.2.0 Bediening “Beneden”



afbeelding 11 Bediening

5.2.1 Bediening “Boven”



5.2.2 Eindschakelaar “Beneden” 5.2.3 Eindschakelaar “Boven”



afbeelding 12 Eindschakelaar beneden



afbeelding 13 Eindschakelaar boven ”

Deze eindschakelaars leggen de stopplaatsen van de slede vast.

Door de ringmoer los te draaien kan de positie –en daarmee het schakelpunt- van de eindschakelaars worden verschoven. Ringmoeren weer goed aandraaien.

5.2.4 Kabeltrommel



afbeelding 14 Kabeltrommel

De kabeltrommel geleidt de toevoerkabel voor de bediening op het kopstuk en voor de eindschakelaar boven.

De stroom wordt over het aangekoppelde slepringcontact overgedragen.

(12 volt)

Men dient er op te letten dat de kabel strak en regelmatig wordt opgewonden.

Kabel regelmatig op beschadigingen controleren!

Voorzichtig! Het bedienen van de slede moet uit veiligheidsoverwegingen (gevaar voor vallende goederen, kabelbreuk, e.d.) met de afstandsbediening buiten de gevarezone gebeuren.



5.2.5 Printplaat

Om het aanlopen en afremmen van het verhuisplateau zo geleidelijk mogelijk te laten geschieden, worden deze bewegingen elektronisch aangestuurd. De printplaat bevindt zich in de schakelkast (zie afb. 15).

De lengte van de aanloop- en remweg is fabrieksmatig ingesteld en kan niet worden gewijzigd.

5.2.6 Meetrit

De uitgeschoven ladderlengte wordt tijdens de eerste rit (meetrit) met langzame snelheid gemeten door het tellen van de hijslieromwentelingen. Het onderverlengstuk moet tijdens deze meetrit uitgeschoven zijn en de slede moet met de afstandsbediening tot de aanslag op het onderverlengstuk worden gereden.

De start van de meetrit geschiedt met de afstandsbediening (zie afb. 11)

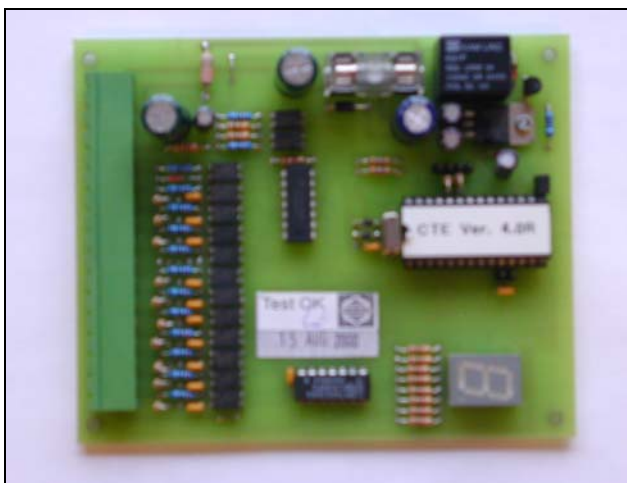
Als de slede het kopstuk bereikt loopt hij tegen de mechanische afslag waarna de Honda motor terugvalt op stationair.

De meetrit is daarmee afgerond en opgeslagen.

Neerwaarts gaat het dan met max. snelheid.

De neerwaartse rit blijft ook bij uitgeschakelde Honda motor opgeslagen.

Als de ladderlengte wordt gewijzigd, of als van "automatisch" op "hand" is geschakeld, moet de meetrit opnieuw worden uitgevoerd.



afbeelding 15

*Elektronisch
schakelbord*

5.2.7 Omschrijving van de cijfers en symbolen op het LED van de printplaat

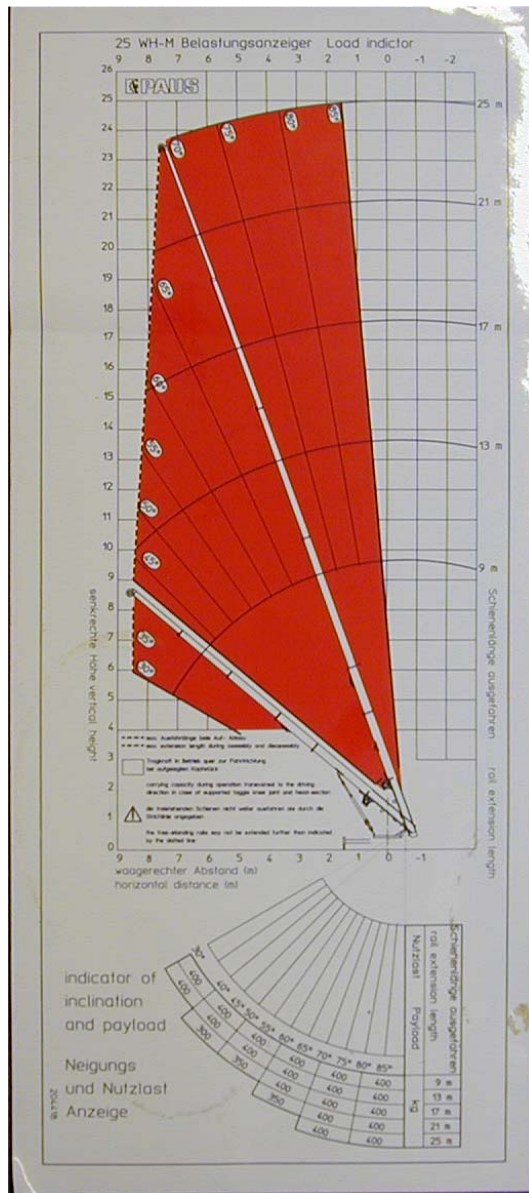
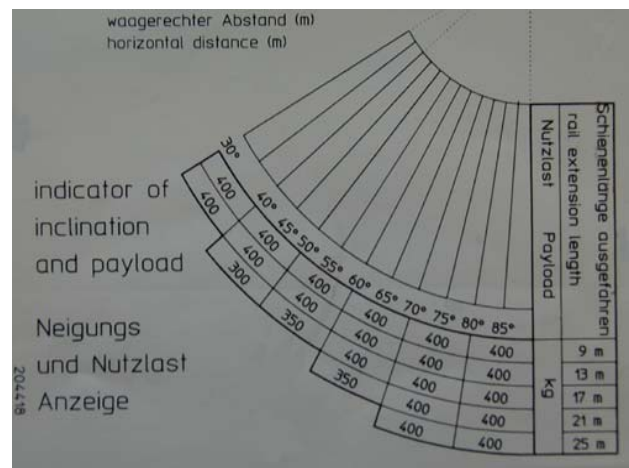
Het rode LED (zie afb.15) op de printplaat laat elk ogenblik de actuele stand van het liftprogramma zien.

Begrip: Rampe = Aanloop- of remweg (ca. 2 meter)

Begrip: Schleichgang = Kruipgang = Langzame snelheid van ca. 20 m/min.

LED	Functie van de slede		
1.	Start: aanlopen naar boven		
2.	Slede gaat met maximum snelheid naar boven		
6.	Slede bevindt zich boven in het remweggedeelte en kruipt naar de eindschakelaar		
0.	Slede staat stil tegen de bovenste eindschakelaar		
1.	Start: aanlopen naar beneden		
2.	Slede gaat met maximum snelheid naar beneden		
6.	Slede bevindt zich beneden in het remweggedeelte en kruipt naar de eindschakelaar		
4.	Slede staat beneden en kan met de “NEER” knop in kruipgang verder naar beneden worden gereden		
7.	Stop onderweg, de slede kan nu alleen in kruipgang naar beneden worden gereden		
	Verklemming		
1.	GND	9.	Signaal benaderingsschakelaar (lier)
2.	12V + voeding	10.	“OP” knop beneden
3.	12V + reductieventiel	11.	“NEER” knop beneden
4.	Stuurstroom voor reductieventiel	12.	Stop
5.		13.	“OP” knop boven
6.	Eindschakelaar boven	14.	“NEER” knop boven
7.	Eindschakelaar beneden	15.	vrij
8.	vrij	16.	vrij

5.2.8 Obstellinas- en belastinasdiagram



afbeelding 16 Opstellings- en belastingsdiagram

Het opstellings- en belastingsdiagram dat zich in rijrichting rechts op de grondladder bevindt is bestemd als hulp bij het opstellen. Hierop wordt aangegeven tot welke hoogte bij een bepaalde hellingshoek de ladders mogen worden uitgeschoven. Om de uitgeschoven lengte te bepalen zijn aan de binnenzijde van de basisladder getalmarkeringen aangebracht die bij het uitschuiven van de ladders zichtbaar worden.

5.2.9 Kopstuk

Bevestigingsoog



afbeelding 17 Kopstuk

Voorzichtig!

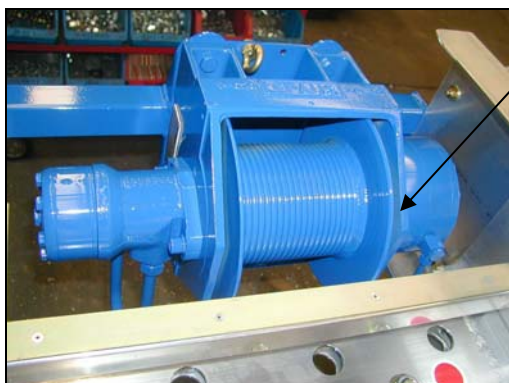
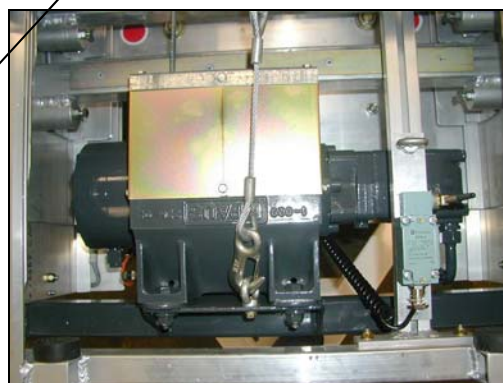


Het uitgeschoven ladderpakket schuift bij het beladen van het plateau wat in elkaar. Bij ladderliften zonder ladderblokkering kan het kopstuk tot 40 cm (afhankelijk van de lading) naar beneden zakken.

Het kopstuk is uitgerust met luchtbandwielen (uitschuifbare wielen als optie mogelijk). De wielen moeten altijd een vast steunpunt aan het gebouw hebben en vastgesjord zijn. Bij maximum belading kunnen trek- en drukkrachten van meer dan 600 kg bij op het kopstuk ontstaan. Vandaar dat het kopstuk nooit aan verwarmingsbuizen en dergelijke mag worden vastgemaakt. Een stabiele bevestigingswijze is een dwarspijp binnen het vensterraam. Regelmatig de druk van de banden controleren (1,5 bar).

5.3.0 Hijslier

Veeerbekrachtigde lamellenrem



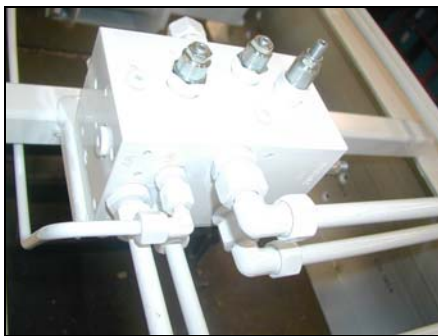
afbeelding 18 Hijslier

Hydraulisch aangedreven hijslier met aangeflenste veeerbekrachtigde lamellenrem.

De rem wordt hydraulisch geopend als de hefboom slede "OP" resp. "NEER" wordt bediend. Een aangebouwde benaderingsschakelaar telt het aantal omwentelingen van de liertrommel bij de meetrit en geeft deze informatie door aan de electronica. Deze berekent de uitgeschoven ladderlengte en de bijbehorende kruipgang "Boven" en "Beneden".

Borstels verhinderen het binnendringen van ongewenste voorwerpen in het lierhuis.

5.3.1 Slede-nulstelling



afbeelding 19 Slede-nulstelling

Tijdens het uitschuiven van de ladders verhindert de slede-nulstelling dat de slede mee naar boven wordt getrokken. Het hydraulisch gedeelte van de uitschuiflier en de hijslier zijn met elkaar verbonden, waardoor de slede in zijn positie blijft staan. Voordat de ladders worden uitgeschoven moet de slede ca. 2 meter omhoog worden gereden.

Onnauwkeurigheden (slede loopt tijdens het uitschuiven langzaam mee naar boven of beneden) kunnen met de ventielpatroon in het besturingsblok worden bijgesteld.

5.3.2 Slappe-kabel beveiliging



afbeelding 20 Slappe-kabel beveiliging

De uitschuiflier wordt met een hydraulische slappe-kabel beveiliging beveiligd.

Bij een opgericht ladderpakket, onder de juiste condities, schuiven de ladders door hun eigen gewicht in elkaar als de uitschuiflier kabel afspoelt. Staat het ladderpakket niet stijl genoeg (minder dan 70°), of als er vuil tussen de ladders zit, dan kan het gebeuren dat de ladders niet willen inschuiven.

Omdat men dit niet direct in de gaten heeft zou er ongewild een hoeveelheid kabel kunnen worden afgespoeld, wat kan leiden tot een chaotische kabel wirwar. Om dit te voorkomen schakelt een automatische slappe-kabel beveiliging de functie ladders “Inschuiven” uit. De ladders kunnen nu alleen nog worden uitgeschoven.

In voorkomend geval het ladderpakket rechter op zetten en voorzichtig een stukje uitschuiven, tot de kabel zich weer spant. Daarna nogmaals ladders “Inschuiven” bedienen.

5.3.3 Vergrendeling aan de uitschuiflier



afbeelding 21 Aandrijving uitschuiflier



Aandrijving vergrendeld



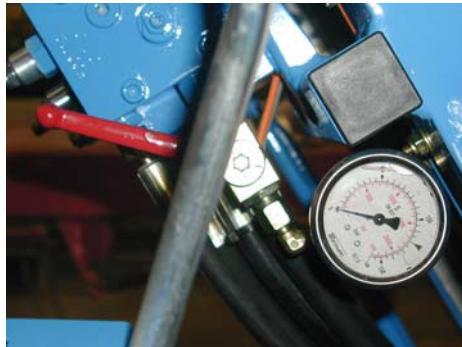
Aandrijving vrij

Na het uitschuiven de hendel op de uitschuiflier op “Vergrendeld” zetten, om te voorkomen dat de ladders ongewild inschuiven.

Voor het inschuiven van de ladders dient de hendel op “Vrij” te worden gezet.

5.3.4 Hydraulische Ladderblokkering

De ladderblokkering voorkomt het inschuiven van de ladders onder belasting.



afbeelding 22a vrij



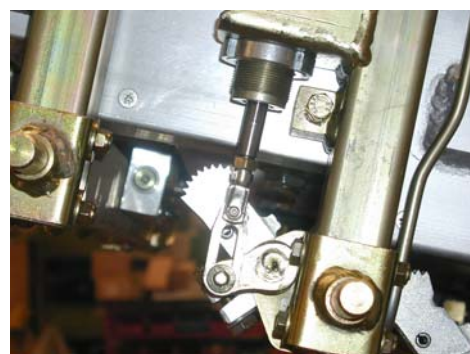
afbeelding 22a geblokkeerd

Ladders uitschuiven

- Honda motor starten
- Laddersper op op stand “aandrijving gesperd” zetten (zie 5.3.3)
- Hendel “Ladders uitschuiven” op het bedieningspaneel bedienen en gelijktijdig de meterdruk (afb. 22b) in de gaten houden.
- Bij ca. 80 bar de kogelkraan (afb. 22b) dicht draaien
- Hendel “Ladders uitschuiven” in neutraalstand zetten
- Laddersper op “aandrijving vrij” zetten
- Ladders tot gewenste lengte uitschuiven
- Ladders tegen gebouw laten zakken en kopstuk vastzetten
- Kogelkraan (afb. 22b) weer open draaien
- Onbelaste meetrit uitvoeren
- Stand van de remhendel (afb. 22b/c)



afb. 22c



afb. 22d

Afbouw

Dezelfde volgorde als bij opbouw, echter moet het ladderpakket voor het inschuiven een klein stuk worden uitgeschoven, zodat de remhendel van het ladderpakket kan worden losgedraaid

5.3.5 Verlichtingsbalk



Afbeelding 23 Verlichtingsbalk

Voordat het ladderpakket wordt opgericht moet de verlichtingsbalk worden losgemaakt. Verwijder eerst de stekker uit de koppelcontactdoos en dan de verlichtingsbalk uit de houder. Berg de verlichtingsbalk op buiten het gevarenbereik van de lift.

De standaard spanning bedraagt 12 Volt (24Volt op wens leverbaar)

5.3.6 Onderverlengstuk



afbeelding 24 Onderverlengstuk

Met het onderstuk bereikt men dat de slede verder naar beneden kan rijden. Het bereik is ongeveer 1,40 meter bij aanhangerliften en 2,40 meter bij opbouwliften (op chassis). Het ladderpakket moet in de werkstand staan voordat het onderverlengstuk mag worden uitgeschoven.

Voordat het onderverlengstuk kan worden verschoven moet de slede minstens 2 meter omhoog worden gereden. Daarna de klemschroeven net losdraaien en het verlengstuk naar behoefte verschuiven. Klemschroeven weer goed aandraaien.



Waarschuwing! Nooit het ladderpakket oprichten als het onderverlengstuk is uitgeschoven!

Het onderverlengstuk zal op het chassis of de bodem verbuigen.

5.3.7 Wielaandrijving

PAUS ladderliften kunnen met een hydrostatische wielaandrijving worden uitgerust. De aandrijving bestaat uit een vast aan de velg gemonteerde ketting en zwenkbare hydraulische motoren met kettingwiel, die d.m.v. een zwenkinrichting met hendels naar de kettingvelg worden gezwenkt.

Het betreft hier een vormgesloten verbinding waarmee grote draaimomenten zonder te slippen kunnen worden overdragen.

Vooraf bij slechte en natte ondergrond bewijst deze aandrijving goede diensten.

PAUS ladderliften met wielaandrijving worden standaard uitgerust met een versterkt neuswiel met dubbele steunwielen.

Voor de aandrijving wordt de aanwezige Honda motor met oliepomp gebruikt.

De beide wielmotoren worden onafhankelijk gestuurd waardoor gelijktijdig het onderstel wordt gedraaid.

Wielaandrijving inschakelen



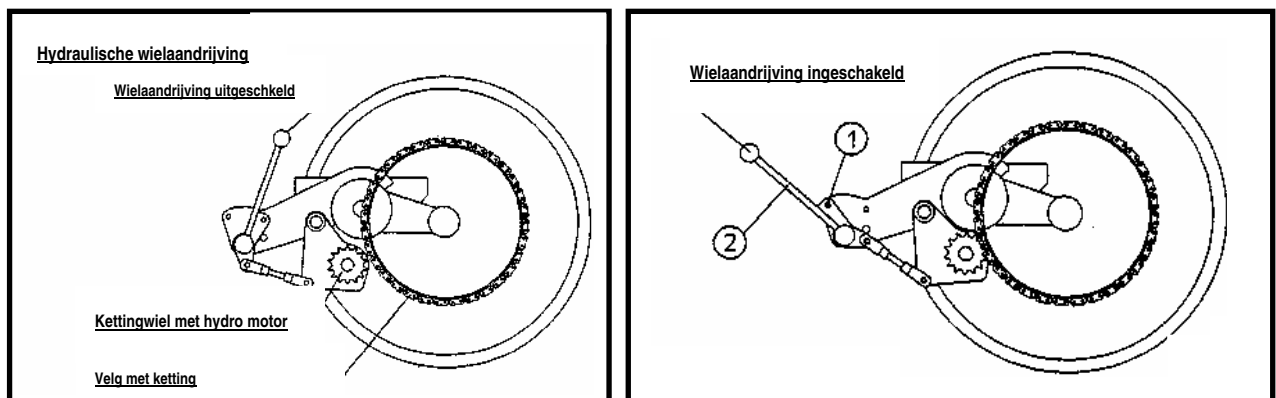
Kogelkraan

Afbeelding 25 Kogelkraan

Kogelkraan van liftbedieng omschakelen op wielbediening, handrem vrij zetten.

- Hendel deblokkeren door de pen met veervergrendeling te lichten. Hendel van het wiel wegtrekken tot de veergrendel inklikt (afbeelding 26)
- Als het kettingwiel niet direct in de ketting grijpt moet het wiel licht naar voren of achteren gedraaid worden. Honda motor starten.

Wiel aandrijving in- en uitschakelen



Afbeelding 26 Wielmotor in- en uitschakelen

Bediening van de wiel aandrijving

De beide hydraulische motoren worden via een stuurventiel, opgebouwd achter aan het onderstel (in rijrichting links), van olie voorzien en aangestuurd. De rijrichting wordt bepaald door de bediening van de beide hendels bij het stuurventiel.

Voor “**rechtdoor**” moeten beide hendels gelijkmatig naar voren worden geschoven.

Voor “**achteruit**” worden de beide hendels gelijkmatig naar achteren geschoven.

Voor “**bochten**” wordt de enen hendel langzaam naar voren- en de andere langzaam naar achteren gewogen, of omgekeerd, afhankelijk van een linkse of rechtse bocht.



Gevaar! Door aan de hendels te rukken kan de dissel en daarmee het lange ladderpakket omslaan en tot ongevallen leiden!



De hendels moeten altijd gevoelvol worden bediend. De bediener moet zich met de besturing en de bediening op een vrije plaats vertrouwd maken. Als de lift aan het trekkend voertuig wordt gekoppeld moet de wiel aandrijving van de velg weg worden gezwenkt en vergrendeld.

5.3.8 Onderstel

De PAUS verhuisliften type WH-M kunnen op 2 verschillende ondestellen worden geleverd.

De modellen 16WH-M tot en met 25WH-M worden op onderstel type “Een” gemonteerd.

Vanaf model 30WH-M wordt type “Twee” gemonteerd.

De omschrijving van b.v. 25WH-M betekent een verhuislift met een ladderlengte van 25 meter (ex. onderverlengstuk)

Alle liften kunnen met een vaste of een hoogte-instelbare dissel worden besteld. Bij wijzingen na levering dient een nieuwe RDW keuring te worden aangevraagd.

De kogelkoppeling die standaard wordt gemonteerd is eenvoudig te wisselen met een oogkoppeling door de 2 zeskantbouten los te draaien.

PAUS verhuisliften worden met 3 verschillende types as uitgevoerd.

Het gebruikte type as is afhankelijk van het totaal gewicht van de lift, dat afhankelijk van de uitrusting verschillend kan zijn (zie technische gegevens).



Waarschuwing! Het maximum gewicht van de lift en de koppelingslast in de gaten houden.



Bediening van de oploopinrichting, as en generator.

De juiste bediening en onderhoudsvoorschriften van de oploopinrichting, as en generator zijn als aanhangsel bijgevoegd.

6.0 Storingen en noodhulp

6.1 Storingstabel

In de volgende tabel worden de meest voorkomende storingen genoemd. Technische storingen aan bouwgroepen zijn niet opgenomen.

Storing	Mogelijke oorzaak
Honda motor start niet	<ul style="list-style-type: none"> – Foutanalyse “Honda motor”. De keuzeschakelaar in de schakelkast moet op stand “manual” staan (zie afb. 10) – Accu is leeg – Brandstoftank is leeg – Brandstoffilter is verstopt – Olieschakelaar voor te lage oliestand is ingeschakeld. Motorolie 15W40 bijvullen. – Schakelbord van de motor controleren (zie afb. 27 indien aanwezig). Bestelnr. 502430 – Hoofdzekering 5 Amp. in de schakelkast controleren (zie afb. 28) – Relais 12 Volt in de schakelkast vervangen Bestelnr. 500998 – Kabelverbindingen in de aandrijfkast volgens schema controleren.
Honda motor stopt als op automatisch wordt omgeschakeld	<ul style="list-style-type: none"> – De stekker van de afstandsbediening verbinden met de contactdoos van de schakelkast (zie afb. 10). – Beide NOODSTOP knoppen moeten ontgrendeld zijn (in de afstandsbediening en boven op het kopstuk) – Schakelcontacten van de keuzeschakelaar controleren – Kabelverbindingen van het NOODSTOP circuit volgens schema nazien
Motor loopt, er zijn geen hydraulische functies	<ul style="list-style-type: none"> – Controleren of de kogelkraan “Afsteunen”- “In bedrijf” op “in bedrijf” staat.

Storing	Mogelijke oorzaak
Honda motor loopt maar de ladders willen niet uitschuiven	<ul style="list-style-type: none"> – Vergrendeling op de aandrijving van de uitschuiflier staat op “Vergrendeld”. Hendel op stand “Vrij” zetten. – Druk hydraulisch systeem controleren (zie hydraulisch schema voor uitschuiven)
Slede rijdt alleen in kruipgang omhoog	De eerste rit naar boven is altijd een meetrit en gaat in kruipgang. Hierbij wordt de uitgeschoven lengte van de ladders gemeten. Deze meetrit blijft tot de afbouw opgeslagen. Keuzeschakelaar moet op automatisch blijven staan.
Slede rijdt zonder af te remmen tegen het kopstuk	<ul style="list-style-type: none"> – De uitgeschoven ladderlengte wordt door een benaderingsschakelaar gemeten: – Schakelaar controleren. Per omwenteling moet de lichtdiode in de schakelaar 4 x oplichten – De ladders zijn tussentijds ingeschoven. Nieuwe meetrit uitvoeren – Printplaat defect. Vervangen – (Bestelnummer op de chip van de printplaat opnemen!)
Slede loopt tegen het kopstuk en de Honda motor gaat niet terug naar stationair toerental	– Eindschakelaar boven schakelt niet. Nazien en bijstellen
Het maximum laadvermogen wordt niet gehaald	<ul style="list-style-type: none"> – Druk hydraulisch systeem controleren (max. 155 bar) – Olietemperatuur te hoog (boven 80° C) – Hydraulische motor aan de hijslier versleten. Vervangen – Lamellenrem opent niet (vervuild) (controleren op vervuiling)
Ladderpakket kan niet worden ingeschoven	<ul style="list-style-type: none"> - Vergrendeling op de aandrijving van de uitschuiflier staat op “Vergrendeld”. Moet op “Vrij” staan - Ladderpakket staat te vlak. Moet op minstens 70° staan - Slappe-kabel beveiliging is geactiveerd - Hydraulische laddervergrendeling is niet opgeheven (zie laddervergrendeling afb.21) - Lager in de kabelrol in het kopstuk is stuk gelopen - Kabel is van de looprol gelopen en zit beklemd
De slede rijdt tijdens het inschuiven van de ladders op en neer	– Slede-nulstelling is ontregeld (bijstellen)

6.2 Smeltveiligheden



Voorzichtig!

Schade aan de lift door onoordeelkundige vervanging van smeltveiligheden (zekeringen)

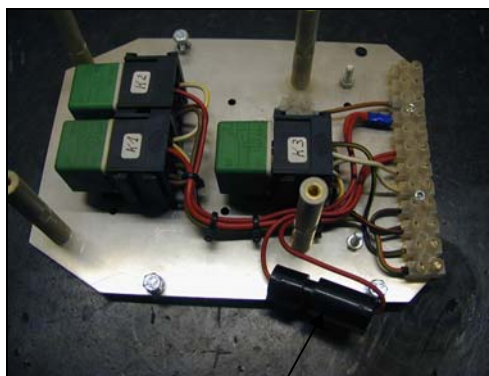
Wisselen van zekeringen bij lopende motor veroorzaakt schade aan elektrische systemen.

Vervanging van smeltzekeringen met hogere waarden als hieronder aangegeven kan brand veroorzaken.

Wissel zekeringen nooit met lopende motor. Wissel zekeringen nooit tegen zekeringen met hogere waarden.



afbeelding 27 Printplaat motor



afbeelding 28 Hoofdzekering

6.2.1 Printplaat van de motor

Tijdens het starten van de motor moeten alle 4 dioden oplichten (3 rode en 1 groene)

Als de 3 rode dioden niet oplichten zijn de zekeringen of de laadspoel van de motor defect.

6.2.2 Smeltveiligheden in het startslot van de HONDA MOTOR

GX620 - 25Amp.

GX360 - 15Amp.

GX390 - 10Amp.

afbeelding 29

Startslot



7.0 Onderhoud

7.1 Onderhoudsschema

Pos	Werkzaamheden						
	Verklaring van de tekens: <i>O = controleren</i> <i>X = vervangen</i> <i>Y = reinigen</i>						
	Normale onderhoudsintervallen	Dagelijks of 10 uur	Elke mnd of 20 uur	Elke 3 mnd of 50 uur	Elke 6 mnd of 100 uur	Elk jaar of 200 uur	Elke 500 uur
7.1.1	Honda motor						
	– Motorolie	O	O	X		X	
	– Oliefilter					X	
	– Luchtfilter		O	Y			
	– Bougie				X		
	– Vonkenvanger (extra uitrusting)					Y	
	– Klepspeling						O
	– Brandstoffilter					X	
	– Brandstofleiding						X
	– Koelwater	O					
	– Antivries (Alleen GX 360)					O	
	– Verder de uitvoerige gebruiksaanwijzing van de motorfabrikant						

Pos	Werkzaamheden						
	Verklaring van de tekens: <i>O = controleren</i> <i>X = vervangen</i> <i>Y = reinigen</i>						
	Normale onderhoudsintervallen	Dagelijks of 10 uur	Elke mnd of 20 uur	Elke 3 mnd of 50 uur	Elke 6 mnd of 100 uur	Elk jaar of 200 uur	Elke 500 uur
7.1.2	Hydraulisch systeem						
	Hydraulic Oil						
	– Oliepeil controleren (in warme toestand, stationaire motor, ingeschoven cilinder)						
	– Element voorloopfilter (optische vervuilingssignaal betrachten)						
	Hydraulische slangen						
	– Breuk, poreusiteit, lekkage, bevestiging						
	– Schuurslijtage						
	Drukinstelling						
	– Hijslier 160 bar						
	– Uitschuiflier 100 bar – (90 bar vanaf 37 WH-M)						
	Cilinder						
	– Oppervlak zuigerstang						
	– Dichtheid manchetten						
	– Mechanische bevestiging						
	– Aansluitingen leidingen en slangen						
7.1.3	Hijslier						
	Afremmen van de last					O	O
	Minstens 2 windingen op de trommel met slede in de onderste stand					O	O
	Lekkage	O	O	O	O	O	O

Pos	Werkzaamheden						
	Verklaring van de tekens: <i>O = controleren</i> <i>X = vervangen</i> <i>Y = reinigen</i>						
	Normale onderhoudsintervallen	Dagelijks of 10 uur	Elke mnd of 20 uur	Elke 3 mnd of 50 uur	Elke 6 mnd of 100 uur	Elk jaar of 200 uur	Elke 500 uur
7.1.4	Uitschuiflier						
	Hendel laddervergrendeling op slijtage controleren. Daartoe de hendel uit het lierhuis Schroeven Tandwielkast van binnen controleren					O	O
7.1.5	Staaldraadkabels						
	Controleren op slijtage, corrosie, draadbreek, nesten, kinken, slap worden buitenlaag, lussen en verdraaiingen	O	O	O	O	O	O
7.1.6	Kabelrollen (katrollen)						
	Controle op slijtage, graatvorming in de groef, sporing, gangbaarheid, speling van de lagers				O	O	O
7.1.7	Oprollen van de kabel						
	Controleren op juiste wijze van opwickelen op de trommel, beschadigingen van de trommelflensen, geen kruisgewijs oprollen van de kabel (afschermkap openen)		O	O	O	O	O

Pos	Werkzaamheden						
	Verklaring van de tekens: <i>O = controleren</i> <i>X = vervangen</i> <i>Y = reinigen</i>						
	Normale onderhoudsintervallen	Dagelijks of 10 uur	Elke mnd of 20 uur	Elke 3 mnd of 50 uur	Elke 6 mnd of 100 uur	Elk jaar of 200 uur	Elke 500 uur
7.1.8	Kabelrolhouder						
	Lasnaden nazien Controleren op scheuren Vervormingen Lagerboringen Veiligheidspennen					O	O
7.1.9	Slede						
	– Functioneren vangrem testen (beweegbaarheid, vervuiling, roest, beschadigingen) – Scherpheid vertanding remschoenen (afslijten)		O	O	O	O	X
	– Smeernippel doorsmeren			X	X	X	X
	– Functioneren veerophanging remschoenen controleren (roest, vervuiling, water) – Zuigerstang controleren (roest)			O	O	O	O
	– Stootdempers nazien – (uitgeslagen)				O	O	O
	– Looprollen nazien (sporing, gangbaarheid, vervuiling)					O	O
	– Kabelbevestiging controleren (verklemming, slijtage)				O	O	O
	– Afdekschermen looprollen nazien				O	O	O

Pos	Werkzaamheden						
	Verklaring van de tekens: <i>O = controleren</i> <i>X = vervangen</i> <i>Y = reinigen</i>						
	Normale onderhoudsintervallen	Dagelijks of 10 uur	Elke mnd of 20 uur	Elke 3 mnd of 50 uur	Elke 6 mnd of 100 uur	Elk jaar of 200 uur	Elke 500 uur
7.2.0	Bovenraam (frame)						
	– Aanslagen controleren					O	O
	– Veiligheidspennen vergrendeling nazien (compleet? beschadigingen)					O	O
	– Controleren op beschadigingen en onvolkomenhede						
7.2.1	Verhuisplateau						
	– Scharnieren van de zijwanden controleren op beschadigingen						
	– Alu lasnaden, draaikrans, drukveren en snapsloten				O	O	O

Pos	Werkzaamheden						
	Verklaring van de tekens: <i>O = controleren</i> <i>X = vervangen</i> <i>Y = reinigen</i>						
	Normale onderhoudsintervallen	Dagelijks of 10 uur	Elke mnd of 20 uur	Elke 3 mnd of 50 uur	Elke 6 mnd of 100 uur	Elk jaar of 200 uur	Elke 500 uur
7.2.2	Ladderpakket						
	<ul style="list-style-type: none"> - Ladderdelen controleren op scheuren en vervormingen - Gangbaarheid controleren van geleidingen, rollen, knikstuk, telescopen - Slijtage van geleidingen, rollen, lagers, knikstuk, geleideblokjes 				O	O	O
	Ladderblokkering <ul style="list-style-type: none"> - Scherpheid vertanding remschoen controleren - Remschoenen moeten gelijkmatig tegen ladderpakket liggen Hydraulische cilinder controleren op lekkage en functioneren - Gangbaarheid remassen en toestand van de draaiveren controleren 				O	O	O

Pos	Werkzaamheden						
	Verklaring van de tekens: <i>O = controleren</i> <i>X = vervangen</i> <i>Y = reinigen</i>						
	Normale onderhoudsintervallen	Dagelijks of 10 uur	Elke mnd of 20 uur	Elke 3 mnd of 50 uur	Elke 6 mnd of 100 uur	Elk jaar of 200 uur	Elke 500 uur
7.2.3	Chassis						
	<ul style="list-style-type: none"> - Oplooprem volgens fabrieksvoorschrift controleren en onderhouden (zie ALKO gebruiksaanwijzing als aanhangsel) - Breekkabel controleren - Oploopinrichting Bevestigingsbouten controleren met draaimomentsleutel (zie tabel) - Dragende delen controleren op scheuren - Verlichting controleren - Banden, profiel, bandendruk - Snapvergrendeling, drukveren en pennen van de stempelvergrendeling nazien 				O	O	O
	Uitschuifstempels						
	<ul style="list-style-type: none"> - Spindels nazien (slijtage, te veel speling op de draadstang) - Uitschuifprofielen nazien (vervorming, scheuren, binnencorrosie) - Stempelvoeten controleren (lasnaden, vervorming) 			O	O	O	O

Pos	Werkzaamheden						
	Verklaring van de tekens: <i>O = controleren</i> <i>X = vervangen</i> <i>Y = reinigen</i>						
	Normale onderhoudsintervallen	Dagelijks of 10 uur	Elke mnd of 20 uur	Elke 3 mnd of 50 uur	Elke 6 mnd of 100 uur	Elk jaar of 200 uur	Elke 500 uur
7.2.4	Bedieningspaneel						
	Slede op/neer Cilinder in/uit Ladders inschuiven/uitschuiven Ventielhendel controleren Leesbaarheid stickers inspecteren Draaikrans nazien (gangbaarheid) Draaikransblokkering controleren (gangbaarheid veiligheidspennen)					O	O
7.2.5	Elektronische uitrusting						
	Toestand koppelcontact (stekker) en schakelaar in de schakelkast controleren Zekeringen in E-kast controleren Kabel van kabeltrommel afrollen en inspecteren Eindschakelaar boven en beneden in de ladder controleren op gangbaarheid Schakelhefbomen op juiste schakelpunt testen Leidingen voor transportverlichting nazien				O	O	O

8.0 Aandraaimomenten

De navolgende tabellen geven een overzicht van de aandraaimomenten voor bouten met een wrijvingscoëfficiënt van totaal 0,14 voor licht geoliede en ongeoliede oppervlaken zonder behandeling

Afmeting Benaming	Aandraaimoment M_A (mkp) Metrische schroefdraad volgens DIN 13 blad 33		
	8.8	10.9	12.9
M6	1,0	1,4	1,7
M8	2,5	3,5	4,1
M10	4,9	6,9	8,3
M12	8,6	12,0	14,5
M14	13,5	19,0	23,0
M16	21,0	29,5	35,5
M18	29,0	40,5	48,5

Afmeting Benaming	Aandraaimoment M_A (mkp) Metrische schroefdraad volgens DIN 13 blad 33		
	8.8	10.9	12.9
M8x1	2,7	3,8	4,5
M10x1,25	5,2	7,3	8,8
M12x1,5	9,0	12,5	15,0
M16x1,5	22,5	31,5	38,0

9.0 Verwijdering



Voorzichtig!

Milieubelasting door onverantwoorde verwijdering

Olie, brandstof en oplosmiddelen bevattende bedrijfs- en hulpstoffen bezitten een hoog belastend vermogen voor het milieu.

Bij alle werkzaamheden aan en met de verhuislift dienen de wettelijk voorgeschreven plichten tot vermindering van afval en de voorgeschreven wijze van verwijdering in acht te worden genomen.

Met name bij reparaties en onderhoudswerkzaamheden mogen geen stoffen als smeervet, motorolie en koolwaterstofhoudende reinigingsmiddelen in de bodem of riolering terecht komen.

Deze stoffen moeten worden opgevangen en op voorgeschreven wijze worden bewaard en afgevoerd.

9.1 Verschroten

Als de lift ooit wordt verschroot dan zal dit moeten gebeuren op de, op dat moment, geldende wetgeving en voorschriften.

9.2 Onderhoudsformulieren

De volgende pagina's zijn voorbedrukt als onderhoudsformulieren. U kunt deze kopiëren en gebruiken voor het Technisch Dossier.

De noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden staan vermeld in hoofdstuk 7.0

Exacte aanwijzingen voor het onderhoud van verschillende bouwgroepen zoals, oploprem, as en Honda motor, dient u uit de bijgaande fabrieksvoorschriften te halen.

[illegible]

Zichtbare gebreken	Opgeheven	
	Datum	Door

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Datum	Paraaf
-------	--------

65

Onderhoudsformulier bij bedrijfsuren:	100
Verhuislift	
Liftnummer	
Datum	

[illegible]

Werkzaamheden uitgevoerd door	
Datum	Paraaf

Zichtbare gebreken	Opgeheven	
	Datum	Door

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Paraaf

67

Onderhoudsformulier bij bedrijfsuren: 500	
Verhuislift	
Liftnummer	
Datum	

Nr.	Werkzaamheden	Opmerkingen
-----	---------------	-------------

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Werkzaamheden uitgevoerd door	
--------------------------------------	--

Datum

Paraaf

Zichtbare gebreken	Opgeheven	
	Datum	Door

10.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Verhuislift WH-M

Fabrikant:	HERMANN PAUS MASCHINENFABRIK GmbH
Bouwaard:	Lasserlift
Chassisnummer:	Chassisnummer voertuig

Type overzicht

ASA 20 WH-M City-Star 400kg	Ladderlengte profiel 4500mm Profiel 2-7 U151-367
ASA 21 WH-M 400kg	Ladderlengte profiel 6000mm Profiel 3-6 U193-321
ASA 21 WH-M 200kg	Ladderlengte profiel 5000mm Profiel 2-6 U151-321
ASA 25 WH-M City-Star 400kg	Ladderlengte profiel 4750mm Profiel 2-8 U151-414
ASA 25 WH-M 300kg	Ladderlengte profiel 5000mm Profiel 2-7 U151-367
ASA 25 WH-M 400kg	Ladderlengte profiel 6000mm Profiel 3-7 U193-367
ASA 29 WH-M City-Star 350kg	Ladderlengte profiel 4900mm Profiel 2-8 U151-414
ASA 30 WH-M City-Star 400kg	Ladderlengte profiel 5500mm Profiel 2-8 U151-414
ASA 30 WH-M City-Star 400kg	Ladderlengte profiel 6000mm Profiel 3-8 U193-414
ASA 37 WH-M City-Star 400kg	Ladderlengte profiel 7000mm Profiel 2-8 U151-414

Gewicht

Afhankelijk van voertuig en toebehoren

Assen (ALKO rubbergeveerde assen)

B1500, wielrem 2051, tot. asgewicht 1500 kg	Radanschuif 112x5
B1800, wielrem 2361, tot. asgewicht 1800 kg	Radanschuif 112x5
B2500 Radbremse 3081 zul. Achslast 2500kg	Radanschuif 205x6

Verhuislift WH-M

Banden

195R14C

Draagvermogen 1000 kg bij bandenspanning 4,5 bar

215R14C

Draagvermogen 1175 kg bij bandenspanning 4,5 bar

215/75R16C

Draagvermogen 1250 kg bij bandenspanning 5,0 bar

Velgen

Grootte 5,5Jx15FH	voor bandenmaat 205/70R15	ET 30	Wiel aansluiting 112x5
Grootte 5,5Jx14H2	voor bandenmaat 194R14C	ET 30	Wiel aansluiting 112x5
Grootte 6Jx14H2	voor bandenmaat 251R14C	ET 0	Wiel aansluiting 205x6
Grootte 6Jx16H2	voor bandenmaat 215/75R16C	ET -5	Wiel aansluiting 205x6

Hoogteverstelbare oploopinrichting

(ALKO)

Type 161VB met adapter 163VB

Totaalgewicht 1000-1600 kg

Type 251VB met adapter 253VB

Totaalgewicht 1600-2500 kg

Starre oploopinrichting

(ALKO)

Type 161S, uitvoering C

Totaalgewicht 950-1600 kg

Type 251S, uitvoering C

Totaalgewicht 1600-2500 kg

Reminrichting

(ALKO)

Oploopprem trommelrem

Bediening via remkabel

Bij achteruit rijden opent de oploopprem zodat terug rijden mogelijk is

Elektrische uitrusting

12 Volt gelijkstroom

1 x 12 V

Accu

12 Volt 36 Amp bij motor GX 360 en 390

Europese verlichting

12 Volt 44 Amp bij motor GX 620

Verhuislift WH-M

Hydraulische specificaties

Werkdruk	max. 160 bar
Inhoud oliereservoir	ca. 25 ltr tot midden peilstok
Hydraulische olie	Wintershall 2543 A ATF Bestelnr. 501249
<i>Oliesoorten van verschillende merken mogen niet worden gemengd.</i>	Automatic Transmission Fluid AQ-ATF Suffix A

Drukfilter met vervuilingssignaal

Filterelement Bestelnr. 504374

De ingebouwde motorgrootte is aangepast aan de capaciteit van de lift.

Motor GX 360 K1 SD4

Bougie BPR 4 HS

Pomp: Tandradpomp 8,5 cc/uur

max. cap 28 l/min bij n=3300 min-1

Fabrikaat	Honda
Type	Watergekoeld, 2 cilinder viertakt
Cilinderinhoud	359 cc
Boring	58x68 mm
Compressie	8,5 : 1
Vermogen	9,57 KW (13 PK) bij 3600 min-1
Max. koppel	26,2 Nm bij 3000 min-1
Ontsteking	Elektronisch
Tankinhoud	10 liter
Verbruik/u	220 gr Psh loodvrije normaal benzine
Oliecarter	1,4 liter
Starter	Elektrisch
Draairichting starter	links (op aandrijfas gezien)
Geluidsniveau	78 dB <A> 7 m
Gewicht motor	45 kg (droog)
Olie-afschakelautoomaat	serie
Onderhoud	Zie Honda boekje

Verhuislift WH-M**Motor GX 390 K1 SXE4****Motor GX 390 K1 SCK4 met versterkte dynamo****Bougie BPR 6 HS****Pomp: Tandradpomp 8,5 cc/uur****max. cap 28 l/min bij n=3300 min-1**

Fabrikaat	Honda
Type	Luchtekoeld, 1 cilinder viertakt
Cilinderinhoud	cc
Boring	88x64 mm
Compressie	8,0 : 1
Vermogen	9,56 KW (13 PK) bij 3600 min-1
Max. koppel	27 Nm bij 2700 min-1
Ontsteking	Transistormagneetontsteking
Tankinhoud	6,5 liter
Verbruik/u	313 gr/KWh (230 gr Psh) loodvrije normaal benzine
Oliecarter	1,1 liter
Starter	Hand of elektrisch
Draairichting starter	links (op aandrijfas gezien)
Geluidsniveau	79 dB <A> 7 m
Gewicht motor	31 kg (droog)
Olie-afschakelautomaat	serie
Onderhoud	Zie Honda boekje

Verhuislift WH-M

Motor GX 620 K1 QXF

Bougie BPR 2 ES

Pomp: Tandradpomp 11 cc/uur

max. cap 36,3 l/min bij n=3300 min-1

Fabrikaat	Honda
Type	Luchtekoeld, 2 cilinder viertakt
Cilinderinhoud	614 cc
Boring	77x66 mm
Compressie	8,3 : 1
Vermogen	14,7 KW (20 PK) bij 3600 min-1 (op 3350 tpm afgesteld)
Max. koppel	44,1 Nm bij 2500 min-1
Ontsteking	Elektronische ontsteking
Tankinhoud	10 liter
Verbruik/u	313 gr/KWh (230 gr Psh) loodvrije normaal
Oliecarter	benzine
	1,8 Liter
Starter	Elektrisch
Draairichting starter	links (op aandrijfas gezien)
Geluidsniveau	79 dB <A> 7 m
Gewicht motor	42 kg (droog)
Olie-afschakelautomaat	serie
Onderhoud	Zie Honda boekje

Hijsslier voor verhuisplateau. (gerilde trommel)

Max belading 400 kg+slede kpl. 182 kg

Oliemotor	Danfoss OMS 315
Draaimoment	465 Nm
Max bedrijfsdruk	160 bar
Capaciteit	314,9 cc
Max. kabelsnelheid	55 m/min (bij GX 620)
Trekkracht kabel	5820 N
Rem	Hydr. bekrachtigde veerdrukdamellenrem
Remmoment	700 Nm
Trommeldoorsnee	141 mm (1 ^e kabellaag)

Verhuislift WH-M

Uitschuiflier voor types t/m 28WH-M

Oliemotor	OMR 80
Draaimoment	50 Nm
Max. Werkdruk	100 bar
Capaciteit	77,8 cc
Vertragskast	i = 18,57 (alu huis)
Trekkracht in de kabel	6,85 KN
Rem	Mechanische vormgesloten veergrendelrem verhindert terug lopen van de trommel in bedrijf
Trommeldiameter	168 mm eerste kabellaag

Uitschuiflier voor types vanaf 30WH-M

Oliemotor	OMR 80
Draaimoment	90 Nm
Max. Werkdruk	100 bar
Capaciteit	77,8 cc
Vertragskast	i = 18,9 (stalen huis)
Trekkracht in de kabel	15 KN
Rem	Mechanische vormgesloten veergrendelrem verhindert terug lopen van de trommel in bedrijf
Trommeldiameter	168 mm eerste kabellaag

Staalkabels

Hijskabel	Type 6 mm blank DIN 2078 Constructie RR-DSC-Dyform NEN belasting 2160 N/mm ² Rekenkundige breukkracht 47,5 KN Minimum breukkracht 39,0 KN
Uitschuifkabel:	Type 8 mm verzinkt DIN 2078 Constructie 6x19 +1 SES DIN 3060 NEN belasting 1770 N/mm ² Rekenkundige breukkracht 47,0 KN Minimum breukkracht 37.6 KN

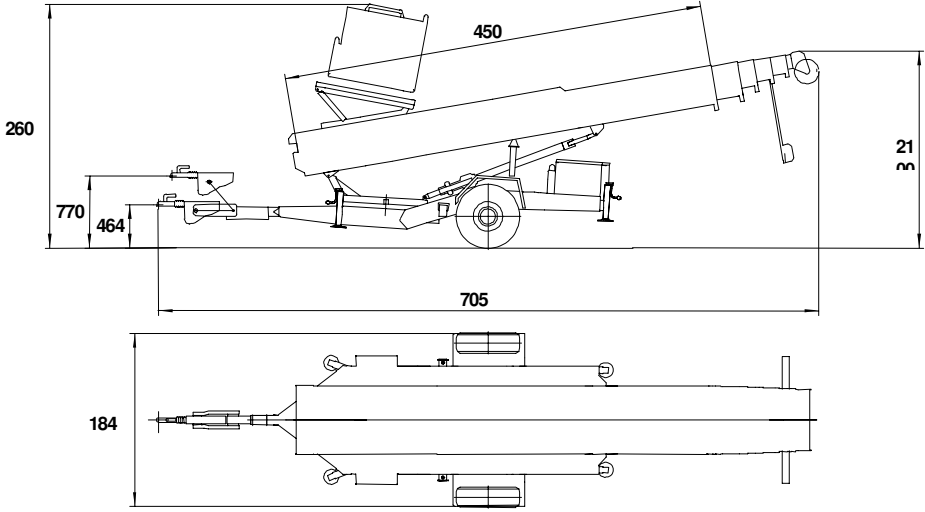
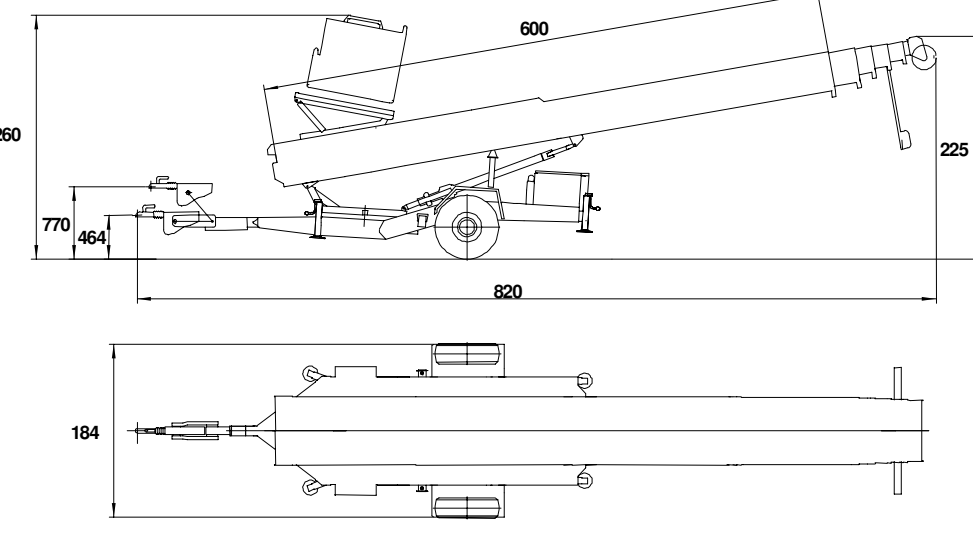
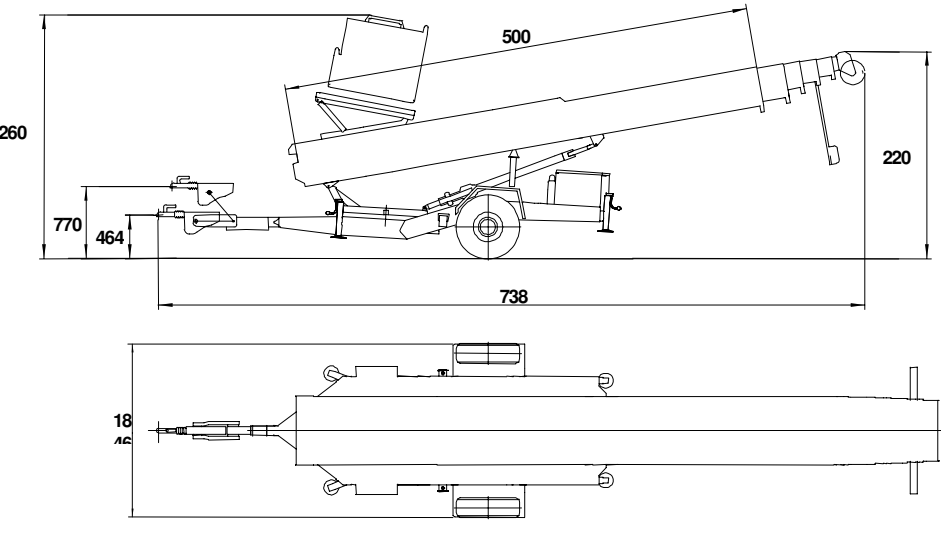
	<p>20 WH M City-400k Achse ALKO Auflaufeinrichtung ALKO Bereifung 195 zul. 1850k Stuetzlast Gesamtgewicht 1790k Profil 2- 7 U151- Schienenlaenge 6</p>
	<p>21 WH M Achse ALKO Auflaufeinrichtung ALKO Bereifung zul. 1850k Stuetzlast Gesamtgewicht 1740k Profil 3- 6 U193- Schienenlaenge 4</p>
	<p>21 WH M Achse ALKO Auflaufeinrichtung ALKO Bereifung zul. 1800k Stuetzlast Gesamtgewicht 1800k Profil 2- 6 U151- Schienenlaenge 5</p>

Abb.20585

	<p>25 WH-M City- 400k Achse ALKO Auflaufeinrichtung ALKO Bereifung 215 zul. 2500k Stuetzlast Gesamtgewicht 2030k Profil 2- 8 U151- Schienenlaenge 7</p>
	<p>25 WH-M Achse ALKO Auflaufeinrichtung ALKO Bereifung zul. 2500k Stuetzlast Gesamtgewicht Profil 2- 7 U151- Schienenlaenge 6</p>
	<p>25 WH-M Achse ALKO Auflaufeinrichtung ALKO Bereifung zul. 2500k Stuetzlast Gesamtgewicht Profil 3- 7 U193- Schienenlaenge 5</p>

Abb.2058

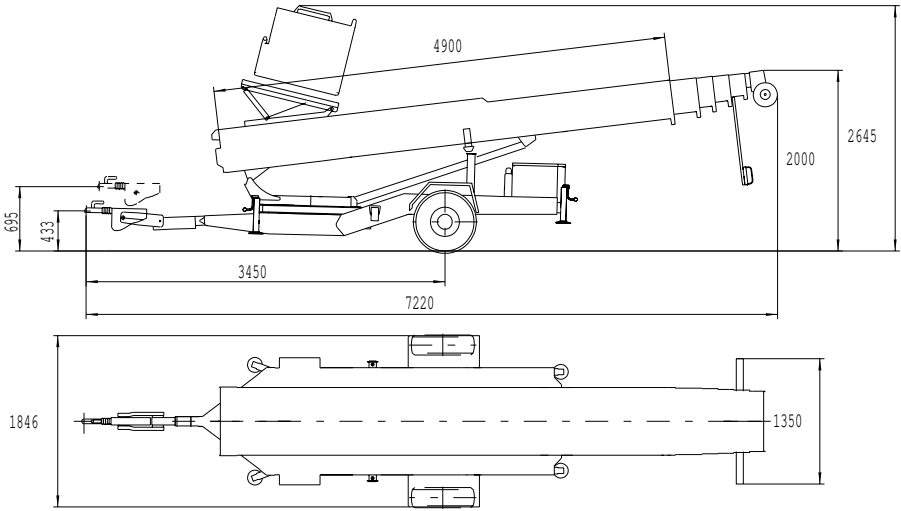
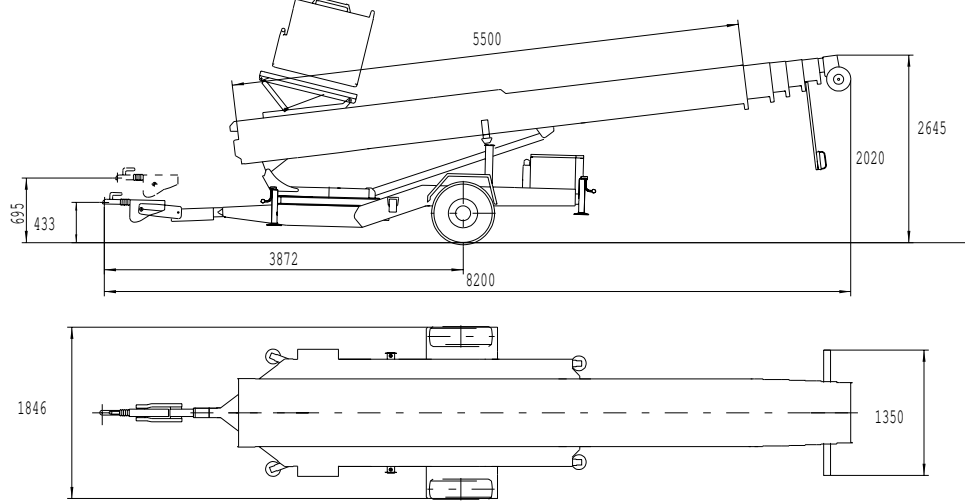
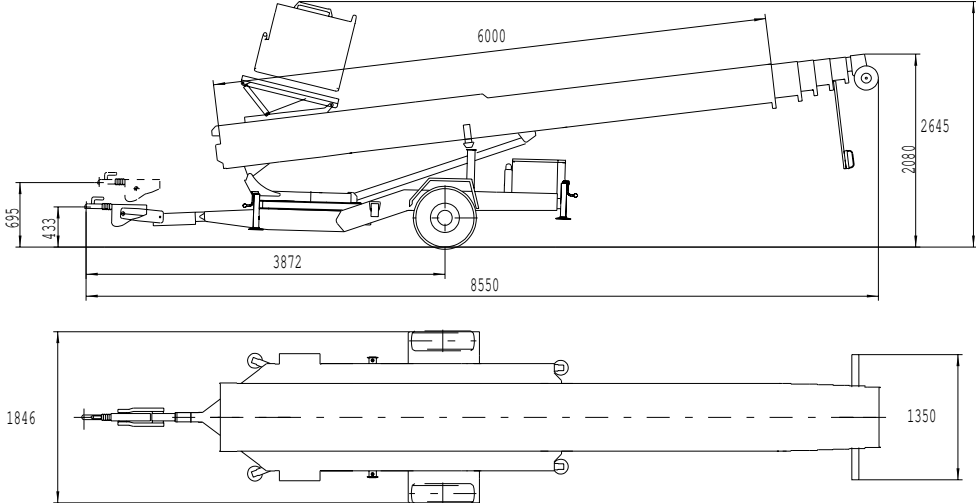
	<p>29 WH-M City-Star 350kg Achse ALKO-B2500 Auflaufeinrichtung ALKO 251VB Bereifung 215/R14C zul. Gesamtgewicht 2200kg Stuetzlast 71 kg Gesamtgewicht 2200kg Profil 2-8 U151-414 Schienenlaenge 4900 7 Schienen</p>
	<p>30 WH-M City-Star 400kg Achse ALKO-B2500 Auflaufeinrichtung ALKO 251VB Bereifung 215/75 R16C zul. Gesamtgewicht 2500kg Stuetzlast 95kg Gesamtgewicht 2390kg Profil 2-8 U151-414 Schienenlaenge 5500 7 Schienen</p>
	<p>30 WH-M City-Star 400kg Achse ALKO-B2500 Auflaufeinrichtung ALKO 251VB Bereifung 215/75 R16C zul. Gesamtgewicht 2500kg Stuetzlast 80kg Gesamtgewicht 2400kg Profil 3-8 U193-414 Schienenlaenge 6000 6 Schienen</p>

Abb.205848

	<p> 37 WH-M Qty-400k Achse ALKO Auflaufeinrichtung ALKO Bereifung 215/ 75 zul. 2500k Stuetzlast 85 Gesamtgewicht Profil 2- 8 U151- Schienenlaenge 7 </p>
	<p>Abb.2058</p>